

## Kiállítás

a Monostori erődben

November 9-én, 18 órakor nyitja meg Csordás Zoltán grafikusművész a dél-komáromi Monostori erődben Matyus Dóra, a Magyar Képzőművészeti Egyetem képgrafika szakos, negyedéves hallgatójának kiállítását, amely november 30-ig tekinthető meg.

# Dunatáj

MAGYAR NYELVŰ  
REGIONÁLIS HETILAP

www.dunataj.sk

## Új fejezet az MKP történetében?

Egy párt életében több meghatározó esemény történhet. A legjelentősebb a megalakulás. Az MKP esetében ez a választási törvények módosítása miatt egyfajta kényszerből, három magyar párt egyesítése alapján történt. Három antagonisztikus ellentétben álló ideológiát próbáltak meg összekovácsolni, ám a felvidéki magyarság számára hamar nyilvánvalóvá vált, hogy a pártvezetés félretéve korábbi közös célkitűzéseit, inkább gazdasági lobbicsoporttá alakult át. Az MKP életének sorsdöntő eseménye volt, amikor a komáromi országos konferencián a párt éléről leváltották Bugár Bélát és Csáky Pál lépett a helyére. A párt ugyan elszegényedett, de legalább megtisztult. Legalábbis ezt gondolták sokan, mígnem megjelent a MOST-HÍD párt, az ismert arcokkal, amely ugyan nem magyar, s elsődleges célja a felvidéki magyarság egységének megbontása volt. Az MKP nem lett parlamenti párt, de megerősödött. Minderről szó lesz majd a hét végén a párt járási értékelő és tisztújító konferenciáján is, amely remélhetően egy új fejezet nyit a Magyar Közösség Pártja életében.

## A KOMVaK akár a raktárain is ablakokat cserélhet, a városi iskolák ablakain viszont besüvíti a szél

Komáromban az iskolaigazgatók szinte szélmalomharcot vívnak, hogy intézményeik anyagilag a felszínen maradjanak

Mint köztudott, a Munka Utcai Alapiskolában az iskola vezetése kétségbeesett lépésként a szülők segítségét kérte. Ennek érdekében, hogy a tantermek zavartalan fű-

thetők legyenek, az iskola a felújításhoz pályázatot nyert, aminek a meritését a HÍD-as politikusok és társaik politikai okokból ellehetetlenítették. Nem egyedül esetről van szó. Kevesen tudják, hogy a komáromi iskolák közül a Komenský Utcai Alapiskolában nem engedélyezték az ablakok felújítását, amit a városi hőkezelő vállalat felajánlott a takarékosabb fűtés érdekében. A cserét állítólag Papp Tibor „fúrta meg”, aki Bastrnák Tibor idejében volt a város pénzügyi osztályának vezetője.

A város jelenlegi vezetésére óriási nyomás nehezedik, mivel a problémák maguktól nem oldódnak meg. Az elmaradt beruházások miatt a rezsiköltségek maga-

sak, a fenntartó sem tud segíteni, mert nincs rá anyagi fedezete. Segítséget jelenthetne, ha a KOMVaK rendezné a városal szembeni adósságait, amire viszont nincs sok remény, amíg a jelenlegi vezetés irányítja a céget.

Az viszont még a laikusok számára is felfoghatatlan, hogy egy cég, amely tulajdonosával szemben évek óta nem rendezi adósságát, az alapító jóváhagyása és megkérdezése nélkül beruházásairól szabadon dönt. Így fordulhat elő, hogy a város költségén akár raktárain is a legmodernebb ablakokat építtet-heti be, mert nem kell tartania a következményektől. Mindebből az következik, hogy Komáromban fontosabb, hogy ne fázzanak a KOMVaK rak-

társaiban őrzött eszközök, mint az, hogy a jövő generációja ne vagonozzon az iskolákban.

Szomorú, hogy mindehhez a városi képviselőknek már hosszú ideje asszisztálniuk kell (!) — vagy nem kell?

## Miniszteri elismerés

A szlovák kormány élelmiszeripari és mezőgazdasági minisztériuma évente hat olyan vállalatnak és vállalkozásnak ad elismerő oklevelet, amelyek a élelmiszeripari területén érnek el kimagasló eredményeket. Idén a pékek ipartestületének ajánlására egy kassai péküzem mellett a gútai HAPEKO kft. is elismerésben részesült. Az oklevelet Lubomír Jahnátek mezőgazdasági miniszter adta át a cég húszéves tevékenységének elismeréseképp. Az indoklás szerint a kft. olyan minőségi péktermékeket állít elő, amelyek hazai eredetű, természetes anyagokkal, a tájegységnek megfelelő ízesítéssel készülnek.

## Bayer Zsolt lesz a vendég

November 8-án, 19 órakor az

Egy Jobb Komáromért PT szervezésében a Polgári Fórum vitaestsorozatának keretében (korábban Duray Miklós volt a vendég) a Viking Pub pincetermében Bayer Zsolt író (Echo tv) tart előadást a magyarországi sajtóról és az aktuális politikai helyzetről.

Hat város küzd majd az Általános Hitelbank Alapítványának támogatásáért

## A megújuló városkapukért

Selmecbánya, Bajmóc, Kézsmárk és a szepességi káptalanág mellett Komárom is ott szerepel az Általános Hitelbank Alapítványa által meg-

tervezett internetes szavazáson, ahol eldől majd, hogy mely történelmi épület kapuja kapja meg a felújításhoz szükséges támogatást.

A Szívem kincsei (Poklady mójho srdca) majd szavazni arra, hogy mely épület rész-

süljön az alapítvány támogatásában. Azok, akik szívügyüknek tekintik a történelmi vár megővését, kattintsanak rá: [www.vub.sk/brany](http://www.vub.sk/brany)

VILÁGMÁRKÁK  
HIHETETLEN ÁRAKON!

Pozsonyi út 1, Komárom  
[www.britishoutlet.sk](http://www.britishoutlet.sk)

NEXT





### Téravatás

Múlt héten kedden a délelőtti órákban adták át a nagyközönségnek az új arculatot nyert Kossuth teret. Az óvodások rövid műsorát követően MUDr. Marek Anton, Komárom polgármestere mondott beszédet, amelyben többek között elhangzott, hogy a tér rehabilitációs munkálatai még 2009-ben vették kezdetüket és több mint 1 millió 542 ezer eurót igényeltek. Ennek az összegnek a túlnyomó hányadát az Európai Unió, a többi részét pedig az Európai Régiófejlesztési Alap, valamint a város saját költségvetéséből fedezték. Mivel a tér rendezése közpénzekből valósult meg, a törvény szerint az elkövetkező öt esztendőben nem eszközölhető rajta változtatás és a parkolásért sem szedhető díj. Felvételeink a tér átadási ünnepségének pillanatait örökítik meg.

Vasárnap kerül sor a Gúta oktatásügyi történetéről írt könyv ünnepélyes bemutatójára

## Palkovich Viktorra közösen emlékeznek

A Palkovich Viktor Társaság évek óta ápolja névadója, a valamikori esperes-plébános és országgyűlési képviselő emlékét. Idén 15 órakor kezdődik majd az ünnepi szentmise, amelyet Elek László komáromi esperes-plébános ce-

lebrál. A prédikációt Szyahula László kémendi plébános, egyháztörténész tartja. A szentmise után kerül sor Palkovich Viktor emléktáblájának megkoszorúzására.

Az esztergomi születésű pap 1886-tól tevékenykedett Gútán, mint a Nagyboldogasszony-plébániatemplom plébánosa. Nevéhez fűződik a város iparosodásának fellendítése, megalakította a tűz-

tőegyesületet, személyhez kapcsolódik az első gútai gőzmalom felépítése, az oktatásügy modernizációja is. Ezért is nagy jelentőségű, hogy az ünnepi szentmise és koszorúzás után a városi műve-

lődési központban mutatják be azt a monográfiát, amely *Volt egyszer egy iskola...* címmel jelent meg és 1730-tól az 1950-es évegek mutatja be a városi iskolaügy fejlődését. Alapul mindehhez a Gútai

Római Katolikus Leányiskola krónikája szolgált és a könyv külön fejezetben emlékezik meg a háborús időszakról, amikor a gútai lányiskolát hadi kórházzá alakították át és a tanítók voltak az önkéntes ápolók.

Vasárnap azonban még egy jelentős esemény is zajlik a városban, amikor az alapiskola tanulmányaitak hetven éve befejezett valamikori diákok tartják majd osztálytalálkozójukat.

## Növényvédelem

### Tudnivalók a szőlőtelepítésről

Kiseb-nagyobb mértékben minden évben sor kerül szőlőtelepítésre. A szőlőtelepítés kedv – úgy látszik – ismét visszatér, és nemcsak a kiskertekben. A régi szakkönyvekben azt tanácsolták, hogy akkor telepítsünk, amikor tavasszal már kellően felmelegedett a talaj, tehát leggyakrabban április második felében. A telepítés időpontját kikísérletezve azonban kitudt, hogy minél korábban telepítettük a szőlőt, annál erősebb fejlődést tapasztaltunk az év folyamán. Ha tehát a talajelőkészítést – talajlazítást – sikerült elvégezni és a talaj eléggé megülledett, akkor legjobb ősszel telepíteni. Erre a célra jól megfelelnek a téli fagymentes napok.

A nyugalmi időszak alatt – novembertől márciusig – telepített szőlő korábban fakad és erősebben fejlődik. Őszi és téli ültetéskor elmaradhat a beöntözés is, ilyenkor gondosan tömörítsük a földet a gyökerekhez. A talajfertőtlenítés szükségességéről már jó, ha ültetés előtt meggyőződünk. Ugyanis a talajlakó kártevők, mint a mocskospajorok, drótféreg, cserebogárpajorok több évig károsítanak egy helyen a talajban. Migráló életűek és ilyenkor, hidegben már nem látjuk őket, mert a talaj alsó rétegeiben tartózkodnak, de tavasszal felfelé jövet kiékezik minden fiatal gyökeret elpusztítanak. Ha a területünk fertőzött, akkor ajánlatos a kiásott gödör aljába megfelelő mennyiségű talajfertőtlenítő szert szórunk (pl. Dursban 10 G 5gr/m<sup>2</sup>), amelyet vékony, 2–3 cm-es földréteggel betakarunk,

majd utána elültetjük az oltványt. Legjobb azonban, ha tavasszal az egész területen elvégezzük a talajfertőtlenítést, ha elmulasztottuk talajforgatáskor. Őszi telepítéskor azonban a szokottnál magasabban kupacolgunk, mert a kis földhalom később megsüllyed és az elültetett oltvány a tél folyamán takarás nélkül marad, a fagyoknak, vadkárnak és kiszáradásnak kitéve.

Fontos, hogy telepítéskor alap- vagy indító trágyát adagoljunk, mert ilyen alkalom az ültetvény életében többé már nem adódik. Ezzel ugyanis javarészt már eldőlhet a szőlő leendő termőképessége. Forgatással együtt a trágya a talajjal együtt jól elkeverhető és mélyre vihető. Közismert ugyanis, hogy csak a nitrogéntrágya mosódik be a talajba, a kálium és a foszfor megkötődnek a felső rétegekben és nagyon lassan jutnak lejjebb. Telepítéskor így a talaj alsó rétegeibe na-



gyobb mennyiségű foszfort és káliumot juttatunk és ott tartalmat halmozhatunk fel a következő évekre. Csak harmonikus és az adott talajnak megfelelő trágyázás adhat jó eredményt, ezért a szerves műtrágyát együtt adagoljuk. Ajánlatos azonban előtte megvizsgálatni a talajt, hogy ne találmra trágyázzunk. A szerves trágya lehet érett istállótrágya vagy komposzt. Az ilyen szerves trágyák minden, a növény számára szükséges tápanyaggal rendelkeznek, de elsősorban a nitrogént növelik. Ezért még külön foszfort és káliumot is ajánlatos adagolni. A szerves trágya nagy értéke, hogy nemcsak tápanyagokat, hanem sok hasznos talajbaktériumot is tartalmaz.

Házikertekben a kisebb telepítéskor a szükséges tápanyagmennyiséget mindenképpen adjuk meg. Ez gyakorlatilag tíz négyzetméterenként 60 kg szerves trágyát és 4–7 kg különböző műtrágyát jelent. A soványabb, kiszárolt talajokon nagyobb, a gazdagabb, pihentebb talajokon kisebb mennyiséget adagoljunk. A műtrágya mindig hatásosabb, ha szerves trágyával együtt juttatjuk a talajba. Aki tehát szőlőt akar telepíteni és művelni, a saját érdekében alaposan készüljön fel rá.

Csikes Zoltán mémők

A szociális szolgáltatások további bővítése érdekében

## A feladatok teljesítése összefogást igényel

Október 25-én MUDr. Marek Anton meghívására fontos találkozó színhelye volt a komáromi város háza. A tájékoztató és munkajellegű összejövetelen részt vettek a városban működő intézmények, társadalmi szervezetek és egyházak képviselői, akik

Sajnos hiányzott az összejövetelről a Szlovák Vöröskereszt is, ám a város képviselői hamarosan ellátogatnak hozzájuk. A hagyományteremtő tanácskozáson példászerűen részt vettek a történelmi egyházak, így például a pravoszláv egyház képviselői is. Dr. Novák Tamás alpolgármester megnyitójában elmondta, hogy a város a 448/2008-as számú törvény alapján szándékozik összeállítani a szociális szolgáltatások

2013–2016-os évekre szóló közösségi tervét. Hangsúlyozta, hogy a különböző szociális szolgáltatások ellátásának terén nem maradhat magára a város, hiszen a sokrétű feladatok teljesítéséhez az eddigiek során is nagy segítséget kaptak a meghívott intézményektől. A továbbiakban tájékoztatta a résztvevőket az említett közösségi terv előkészítését irányító bizottságról. Novák Tamás alpolgármester irányítása alatt eb-

bizonyos területeken szociális feladatokat is ellátnak. Öröndetes tény, hogy a meghívott huszonnégy intézmény közül mindössze három maradt távol a tanácskozástól.

ben négy albizottság működik Ph. Konczová Adriana, Nagy Ilona, Mgr. Dömény Mária és Augustinová Gizela vezetésével. Egyben felkérte a jelenlévő képviselőket, hogy érdeklődésük szerint jelentkezzenek az egyes bizottságokba. A továbbiakban Pagáčová Jarmila mérnök, a pozsonyi Montari nem nyereségorientált szervezet képviselője (ők nyerték meg a közbeszerzési pályázatot) méltatta a szociális szolgáltatások közösségi tervének jelentőségét, bemutatta az intézmények számára elkészített szociális kérdőívet, valamint a polgárok számára összeállított kétnyelvű kérdőívet (november 10-ig megtekinthető a város internetes oldalán). Az intézmények a kitöltött kérdőíveket november 19-ig, míg a polgárok november végéig juttatják el a városházára, pontosabban annak szociális osztályára. A tanácskozás második részében hozzászólások, észrevételek hangzottak el a témával kapcsolatosan.

Dr. Bende István

## Selyés gimisek sikerei Budapesten

A Rákóczi Szövetség idén októberben is megrendezte Gloria Victis nevű kárpát-medencei ünnepségsorozatát, amely az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékét hivatott ápolni már több mint másfél évtizede. Történelmi vetélkedő, esszéíró pályázat és ünnepség fátylas felvonulással — a nagyszabású, háromnapos akció (október 21–23.) ezernél is több diákot mozgatott meg.

Iskolánk történetében először fordult elő, hogy mindhárom fronton érdekeltet voltunk. A vetélkedőn, melynek témája az Anjoukori Magyarország történelme volt, egy csapat képviselte iskolánkat, meghozta nagyon szép eredménnyel: Deák Veronika, Dobai Szabolcs és Lábik Nikolett a szűk tízes döntőbe is bejutott, s a 6. helyen végzett. Hiába kapott nagy elismerést Szabolcs Nápolyi Johanna megszemélyesítéséért (az már megszokott, hogy az utóbbi időben ógörög szokás szerint a nőket is férfiak alakítják a versenyen), nem sikerült a szűk ötösbe bekerülni, amelynek tagjai egy horvátországi–dalmáciai utazáson vehetnek részt márciusban.

Az esszéíró pályázaton számunkra kellemes meglepetés volt Szabó Annamária szereplése. Világnap című novelláját a zsűri különdíjjal jutalmazta. Annamária történelmi munkákra építette fel művét, amelynek négy szereplőjét az 1956-os forradalom kapcsolja össze. Legyen az Nyikita Hruscsov vagy egy magyar orvos-tanhallgató, az események nemcsak a kisembert, hanem a leg-hatalmasabbakat is arra készítik, hogy lelkiismeretükkel ellentétesen cselekedjenek. Annamária különdíjával a horvátországi jutalomkirándulás résztvevője lett.

Az október 22-én tartott ünnepségen 16 selyés diák vett részt, akik a Rákóczi Szövetség Alapszerveze-

tének tagjaiként képviselték iskolánkat. Három gimnázium diákjai együtt érkeztek Budapestre, ahol a Műegyetemen tartott ünnepség után fátylas felvonulás formájában járták végig azt az utat, amelyet 56 évvel ezelőtt az egyetem hallgatói tettek meg egészen a Bem-szoborig, hogy kinyilvánítsák szolidaritásukat a lengyel forradalmárokkal. Bem tábornok szobra így lett a koszorúzási ünnepség központi része, ahol többek között a felvidéki diákszervezetek is elhelyezték koszorúikat.

Mindent egybevetve, mind a versenyzők, mind a fátylas felvonulás résztvevői méltón képviselték iskolánkat a budapesti rendezvényen. Reméljük, a jövő évben is sikerül hasonló jó eredményeket felmutatnunk, s külön örömmünkre szolgál, hogy diákjainkból az akarat és a kezdeményezés nem hiányzik.

Elek József

## Liszt Ferenc emlékére

A Harmonia Sacra Danubiana egyházművészeti fesztivál keretében november 11-én, a nagymisét követően, 12 óra körül nyitják meg a templom oratóriumában Kürthy Veronika amatőr képzőművész tárlatát Nemzet - Haza címmel, amely a világhírű magyar zeneszerző, Liszt Ferenc gondolatait, darabjainak ihletett pillanatait igyekezett átvetíteni a festővázsra.

## KOMMENTÁR

### A közalkalmazottak bérérl

Döntött a pedagógusok szakszervezete: nem fogadja el a kormány öt százalékos béremelési javaslatát a pedagógusok számára. Makrogazdasági szempontból a kormány javaslata akár korrekt is lehetett volna, hiszen az állami alkalmazottak bérért — néhány kivételtől eltekintve — jövőre öt százalékkal csökkentti.

Korrektnek tűnik a kormány javaslata, de csak első látásra. Az illetékes miniszterek pozitív kicsengésű tájékoztatásuk közepette elfeledkeztek azt is megemlíteni, hogy a béremelés csupán a betáblázott alapbéréket érinti. Így például a bírók átlagfizetése 230 euróval növekszik, s ezzel eléri a 3660 eurót. A nemzeti labdarúgóstadion felépítése is szabad utat kapott, új nagykövetéseket nyitunk stratégiaileg egyáltalán nem fontos országokban. Ha mindezekre van pénz, érthetetlen, hogy a pénzügyi tárca miért nem látta lehetőséget a pedagógusok fizetésének megoldására.

Tavaly jelentős mértékben emelkedett a központi állami hivatalokban dolgozók bére, igaz, az előző kormányzati időszak végén történt mindez. Ennek eredményeképpen a pénzügyminisztériumban az átlagbér 1118 euróról 1418-ra emelkedett, ami 26,8 százalékos növekedést jelentett. A kulturális tárcánál 1017 euróról 1297-re (+27,5%), az egészségügyi tárcánál 828-ról 1077-re (+30%), míg az igazságügyi tárcánál 808-ról 1077-re (+33,3%) emelkedett a tavalyi átlagbér. Hasonló helyzetben vannak a további tárcák és az államigazgatás más intézményei is. Elni kellene csupán a kínálócai lehetőséggel, az ilyen és hasonló esetekkel az 5 százalékos jóval meghaladó ütemben kellene csökkenteni az állami hivatalnokok bérért és a többetlet átcsoportosítani a pedagógusok, egészségügyi nővérek, vagy akár a szociális- és munkaügyi hivatalok dolgozóinak javára.

Farkas Iván,  
az MKP gazdasági és régiófejlesztési alelnöke

## Élet írta történetek

### „Pontos” meghatározás

Az egyik roma apának, Dezsinek — félve, nehogy a nemzetségük kivesszen, no meg azért a gyermekáldásokról járó pénzbeli juttatás sem elhanyagolható — minden évben gólya kelepelt a háza tetején. Most éppen a tizedik alkalommal...

Amikor utójára láttam a feleségét, már jócskán kidomborodtak annak a jelei, hogy terhesség immár a vége felé közeleg. Meg is szült annak rendje és módja szerint. Amikor Dezsivel ismét összehoztam a véletlen, megkérdeztem tőle:

- Dezsi, megszült már a feleséged?
- Már meg, szerencsésen — válaszolta.

- Milyen nemű a gyermek?
- Gyerek! — válaszolta büszkén.
- Fiú vagy lány? — faggattam tovább leplezetlen kíváncsisággal.
- Nem, gyerek! — hangzott ismételtlen a válasz. Tudtam, hogy az ő nyelvén mit jelent a kifejezés, hogy mit is jelent a „gyerek”, ám ennek ellenére tovább faggattam:
- Idefigyelj, hát mi van a lába között?
- Ja, úgy... Fiú, úgy biza, fiú...

Dr. PECENA GYÖRGY

## A ködös Albion nyelvén a Selye János Gimnáziumban

# English Language Day

A mai kor embere számára legalább egy idegen nyelv alapos ismerete már elengedhetetlenné vált. Sőt, egyre nagyobb az elvárás, hogy több világnyelvet sajátítsanak el a tanulók. Ezért tartja rendkívül fontosnak a komáromi Selye János Gimnázium az idegen nyelvek hatékony oktatását.

Az angol, a német és a spanyol nyelvek közül október 11-én az angol nyelv volt a főszerep, amikor is második alkalommal került megrendezésre az Angol Nap (English Language Day) iskolánkban. Szeretnénk hagyományt teremteni, hiszen nem titkolt célunk e nappal az volt, hogy tanulóink számára közelebb hozzuk az angol kultúrát és irodalmat. Továbbá, hogy diákjaink kibővíthessék ismereteiket az angol nyelvű országokkal kapcsolatban.

Iskolánkban közel 400 diák tanul főnyelvként (heti négy órában) angolul, így annak érdekében, hogy mindenkit be tudjunk vonni valamilyen formában, egyszerre öt helyen tartottunk foglalkozásokat. Minden helyszínen az egyes osztályokat képviselő csapatok versengtek egymással.

Az egyik helyszín a kreatív műhely (Creative Workshop) volt, mely azon diákokat csábította közös munkára, akik úgy érezték, hogy vizuálisan is meg tudják jeleníteni bármelyik angol beszélő ország kultúráját, hagyományait vagy akár történelmét. A cél az volt, hogy minél látványosabb és egyedibb poszttereket készítsenek az általuk kiválasztott témával kapcsolatban. Az elhivatottabb diákok már otthon készültek a megmérettetésre, és kész tervvel érkeztek. Minden csapat kapott lehetőséget a téma kiválasztására, majd ezt követően gyűjtőmunka következett, hiszen a 4-5 fős csoportoknak össze kellett hangolniuk a munkát. Ezután került sor a megvalósításra, s öröm volt látni, ahogy a diákok egymást inspirálták ötleteikkel. A nap első részében az első és második évfolyam osztályai méreteteket meg. Az iskola dísztermében mutatták be posztereiket néhány mondat kíséretében. Fantasztikus volt a hangulat, hiszen 200 diák ovációja ünnepelte a győzteseket, az I. A és a II. B csapatát. A harmadik és negyedik évfolyam osztályai közül főleg a harmadikosok képviselték magukat, legjobbnak a III. B és IV. B poszterei bizonyultak. A legtöbb poszter Angliáról, Skóciáról, valamint Írországról készült, feldolgozva azok látványosságait és tör-

ténelmét egyaránt.

Mivel Anglia teázási hagyományairól is ismert, ezért az Angol Napról



nem hiányozhatott a Teaház (Teahouse) sem. Finomabbnál finomabb teák illata csalogatta be a diákokat, akik aprósütemények nassolása közben megismerkedtek néhány érdekes versformával. A sort a képviszetni indította, mely különleges formáival rögtön nagy tetszést aratott. Ezt követte a haiku, egy japán versforma, amelynek célja egy természeti kép megragadása. Végül pedig, a limericknek nevezett ötsoros, vidám, abszurd versek zárták a Teaházban eltöltött időt. Természetesen nemcsak elméleti foglalkozással telt el a délelőtt. Sokkal inkább a diákok ügyessége, kreativitása, valamint versalkotási képességei kerültek előtérbe. Extra feladatok teljesítése - mint például a legjobb cím kitalálása, vagy a verssorok helyes sorrendbe rakása - plusz pontokat hozott a csapatoknak. Az osztályokat képviselő csapatok nagyon ötletesnek bizonyultak, hiszen a versformákra jellemző sajátosságokat betartva, egyedül versek születtek. A rengeteg kiváló alkotás közül az I. B., II. C., III. A és IV. B osztályok csapatainak műveit ítélte a zsűri a legjobbnak.

A nap további programjait a filmvetítés volt. A diákok két angol nyelvű filmet nézhettek meg, melyeket egyidejűleg angolul feliratoztunk. Az egyik a boldogság nyomában (The Pursuit of Happiness) című amerikai film volt Will Smith-el a főszerepben, a másik pedig az Oscar-díjjal jutalmazott A király beszéde (The King's Speech) című brit törté-



(Fent) A diákok poszttereket készítek Angliáról, amelyeken öltetesen igyekeztek bemutatni az ország nevezetességeit. (Lent) Hatalmas sikerük volt a Playtime Theatre Company angol szintársulattal közösen bemutatott előadásoknak, amelyeken a gimnázium diákjai és angol vendégeik együtt mutatnak be három részletet Geoffrey Chaucer Canterbury mesék című, örökbecsű, szatirikus színművéből, amely ízelítőt adott az eredeti keserény, angol humorból is.

nelmi dráma. A vetítés során a diákok megbizonyosodhattak róla, hogy az angol feliratok segítségével az angolul beszélő filmek érthetőbbek számukra. Ez egy jól bevált s egyben a további tanulásra ösztönző módja az idegen nyelvek elsajátításának. Néhány tanuló első alkalommal nézett filmet ilyen formában. A módszer hatékonynak bizonyult, hiszen még az elsősök is megértették a filmek történéseit annak ellenére, hogy a részletek felett esetleg el is siklottak. Pozitívmódként említhető, hogy számos tanuló eldöntötte, a jövőben is így fog filmeket nézni. A király beszéde vetítésén mintegy 70 diák vett részt. A boldogság nyomában című filmet 120 diák élvezte, akik mindkét vetítés végével a filmekre vonatkozó kvíz-kérdéseket oldották meg. Közel 10 százaléku az összes kérdésre helyesen válaszolt, ami a filmek nyelvetetését és a kérdések nehézségét figyelembe véve nagyon jó eredménynek mondható.

Az „English Passport” elnevezésű vetélkedőn 64 diák tesztelhette az angol nyelvterülettel kapcsolatos országismereti tudását. A kvíz két részből állt. Az első körben 66 képet — zászlókat és épületeket, híres politikusok, tudósok, színészek arcképeit, országok szimbólumait, jellegzetes növényeit és állatait — kellett a diákoknak felismerniük. A második nekifutás alkalmával 100 feleletválasztós kérdésre kellett helyesen válaszolniuk. A diákok csapatokban versenyeztek, először az első és

második évfolyam képviselői mérték össze tudásukat, majd a harmadik és negyedik évfolyamosok következtek. A legtöbb pontot a II. C és a IV. E osztályok csapatai érték el. Előkelő helyen végeztek még a II. B, II. D, III. A és III. B osztályok is. Érdekes — és a diákok felkészültségét bizonyítja —, hogy a 166 összesen elérhető pontból a legtöbbet a IV. E osztálynak sikerült szereznie, szám szerint 136-ot. Ugyanakkor a vetélkedő azt is bizonyította, hogy van még pótolnivaló.

Az Angol Nap megkoronázása az Angliából érkezett színjátszó csoport előadása volt. Nagy örömről, a Playtime Theatre Company két egymást követő előadásán az eredeti angol humor és kiejtést élvezhették a fiatalabb és idősebb diákok egyaránt. Geoffrey Chaucer Canterbury mesék című művéből adtak elő 3 különböző történetet, melyek közül végül a diákok választhatták ki a nekik legjobban tetszőt. A tanulók érdeklődve figyelték a történeteket anélkül is inkább, mivel saját diákjaink is részt kaptak a szerepekből. Már az előadások előtt próbálták a színészekkel, kosztümököt kaptak, s remekül helytálltak szerepeikben. Kendőszeplet örömmel élvezték a közös szereplést színészek és diákok, előadók és nézők egyaránt.

Az előadás követően maguk a diákok is nagyon pozitívan értékelték a színészek munkáját, az igényes díszleteket és kosztümöket, s a remek középkori zenét is. Természetesen a darab igényességéből fakadóan itt-ott a szövegértés némi gondot okozott, de ez tovább motiválja a diákokat még lelkesebb tanulásra, s az órákon való aktivitásra is. Megállapítottuk, hogy a jövőben is szeretnénk együttműködni ezzel az elhivatott, kivételes angol társulattal.

A nap végén minden résztvevő maradandó élményekkel gazdagodva indult haza és nem utolsósorban azzal a reménnyel, hogy a következő tanítási évben is részt vehet majd egy hasonlóan sikeres Angol Napon. Selye János Gimnázium angoltanárai

## Fának ütközött a kismama

Október 29-én csaknem tragikus kimenetelű baleset történt Lakszakállas közelében, ahol Škoda Roomster típusú személygépkocsijával az úttestről lesodródott egy 32 éves nő, majd egy fának csapódott.

A kocsiban utazott a nő két éves kislánya is, akit a dunaszerdahelyi kórházba szállítottak, ahol megállapították, hogy lényegében könnyebb sérülésekkel megúszta a balesetet. Nem úgy

édesanyja, aki a karambol következtében súlyos, életveszélyes fejsérülést szenvedett és mentőhelikopterrel kellett átszállítani az érsekújvári kórház aneszteziológiai és intenzív osztályára.

A rendőrség vizsgálja, hogy minek a következtében sodródott le a gépkocsi az úttestről. A baleset okának megállapítására közlekedésbiztonsági szakembert kért fel a rendőrség.

## NAGY ÉRDEKLŐDÉS NYILVÁNVUL MEG AZ ERŐDRENDSZER IRÁNT



„Komárom a Duna Gibraltárja” címmel népszerűsíti a látogatók előtt prospektusában a komáromi erődöket a Pro Castelli Comaromiensi nem nyereségorientált szervezet. Az Öreg- és az Újvár, valamint a túlpárti Monostori és Csillag erődök az Osztrák-Magyar Monarchia legerősebb fortifikációs építkezései voltak, amelyek nemcsak a vá-

Miután a város megvásárolta a központi erődöt, lehetősége volt arra, hogy megnyissa a látogatók előtt a vár kapuit. A komáromi városi képviselő-testület jóváhagyásával megalakult a Pro Castello Comaromiensi n. sz., amelynek fő célja a várossal együttműködve a vár állagának védelme, javítása, kihasználása és prezentálása. Ennek jegyében az eddigiek során többek között elkészültek a revitalizációs tervek, restaurálták a Lipót és Ferdinánd kapuk díszítőelemeit, felújították az egykori löporraktárt, amelyben ma a vár fejlődését bemutató állandó kiállítás várja a látogatókat. A szemben lévő kaszárnyaépületben egy komáromi vállalkozó szállodai és vendéglátással összefüggő elképzeléseit szeretné megvalósítani. Még az idén megkezdődik a kaszárnyaépület megrongálódott te-

rost, de az országot is védték. Nem véletlenül került fel az Újvár egyik védőbástyájára a felirat: NEC ARTE – NEC MARTE (Sem csellel, sem erővel), amely a vár bevehetetlenségére utal. Városunk életében mindig jelentős szerepet töltött be a vár a később kiépített bástyákkal egyetemben. Ebből a szempontból nagy jelentőséggel

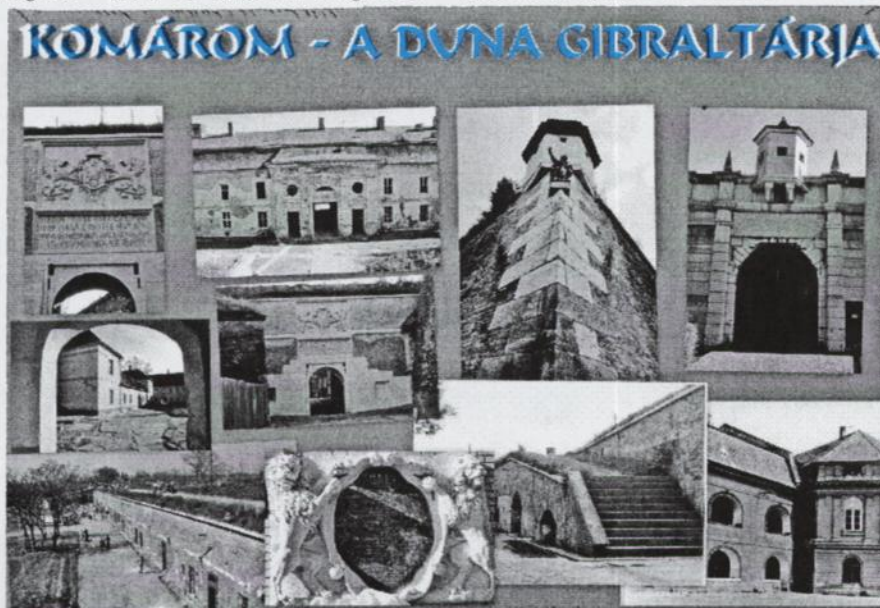
tőszerkezetének a javítása is. Az elmondottakon kívül nagyon fontos a vár turisztikai látogatható-

használat. A vár bejáratánál, a városi rendőrség épületében állandó irodát nyitott a Pro Castello

bír a 2003-mas év, amikor a város megvásárolta az Öreg- és az Újvárat a honvédelmi minisztériumtól. A megvásárlással egyértelmű volt a cél: folyamatosan javítani és prezentálni a komáromi erődöket, amelyek Közép-Európa egyik legnagyobb védelmi rendszereként a Világörökség jelöltjei.

A legutóbbi testületi ülésen a Pro Castello Comaromiensi újraválasztott igazgatójától, Gráfel Lajostól és az irodában tevékenykedő kollégáinól, Ószi Esztertől és Hamran Szilviától tájékoztam arról, milyen az érdeklődés a központi erőd iránt, és hogyan lehet bejutni a várba. Örömmel hallottam, hogy évről évre nagyobb az érdeklődés a komáromi erődök iránt. Idén az eddigiek folyamán már több mint nyolcezen tekintették meg a várat. Megtudtam továbbá azt is, hogy az Öreg- és az Újvár tízfős csoportokban látogatható kedden, szerdán, csütörtökön és pénteken 9 és 11 óra között, valamint 14 órától. A hétvégi látogatókat és a 45 főnél népesebb csoportokat öt nappal a tervezett látogatás előtt kell telefonon bejelenteni. A belépti díj jelképes összeg.

Dr. Bende István



ságának a megszervezése és népszerűsítése, amelynek céljából az internetet és a sajtót is ki-

Comaromiensi, ahol naponta idegenvezetők többnyelvű prospektusokkal várják a látogatókat.

## Ex Libris Díj a Selye János Gimnáziumnak

A Magyar Művészetért Díj kuratóriuma döntést hozott, hogy az idén kiknek ítéljük oda elismeréseiket. A díj idén 25 éves, 1987 óta adományozzák művészeknek — eddig 320 alkotónak, előadónak — minden művészi ágban. Az Ex Libris díjátadó gálájára a Felvidéken, Gútán, a Schola Privata Gutaiensisben 2012. október 25-én került sor, s a díjazottak között volt iskolánk, a Selye János Gimnázium is. Ugyancsak díjazott lett a Schola Privata Gutaiensis, a Jókai Közmuvelődési és Múzeum Egyesület, Nagy János szobrászművész (gimnáziumunk volt diákja), a nyitrai Középeurópai Tanulmányok Kara és a Szlovákiai Bencés Rend. A díjakat dr. Gub-

csi Lajos, a kuratórium elnöke adta át. A Selye János Gimnáziumot Andruskó Imre igazgató és Labancz Roland igazgatóhelyettes képviselte.

Iskolánk az elmúlt több mint hat évtized során Szlovákia legrangosabb tanintézményeinek egyikévé vált, ahol igazi tanáregyniségek sora oktatott, akik a kötelező tananyag átadása mellett szívügyüknek tekintik a tehetség gondozást, az önképzést. Diákok sokasága bizonyította az anyanyelven történő oktatás eredményességét azzal, hogy kiválóan szerepeltek, s szerepelnek a különböző hazai és nemzetközi tanulmányi versenyeken, Ausztráliától Indián át egészen In-

donéziáig öregbítették iskolánk hírnevét. Érettségiző tanulóink 95 százaléka jelentkezik felsőoktatási intézményekbe. A Magyar Művészetért Díj már gimnáziumunk 2. elismerése, hiszen 2012. március 18-án a Rákóczi Szövetség elnöksége és az Esterházy János Emlékbizottság Esterházy János-emlékplakettel tüntette ki a komáromi Selye János Gimnáziumot, „mint a felvidéki magyar oktatás ügyeit hosszú idő óta magas szinten szolgáló intézményt”. Ez a díj elismerése „gimnáziumunknak a felvidéki magyarság érdekében végzett szolgálatáért”.

PaedDr. Králik Zsuzsanna

# Debrecen — ötödször

2002-ben egyik volt kedves diákom, Paszternák Tamás hívta fel a figyelmemet a Debreceni Zsidó Hitközség által szervezett nemzetközi szavalóversenyre. A verseny névadója, dr. Kardos Albert neve ismeretlen volt számomra, ám a zsűri tiszteletbeli elnökét, Szabó Magdát művein keresztül jól „ismertem”.

Elmentünk Debrecenbe, s azóta már ötödik alkalommal vagyunk résztvevői, s — nagy örömmre — győztesei is ennek a versenynek.

Az első találkozás, az első benyomás nagyon fontos az életben — lehet, hogy emiatt járunk vissza Debrecenbe, amikor csak módunkban áll. 2002-ben, pár nappal 85. születésnapja után a megnyitót követően megérkezett Szabó Magda, betegen, testileg kicsit megtörtén, de szellemi frissességének teljében. Ott, a hitközség dísztermében a Tiszántúli Református Egyházkerület valamikori főgondnoka, a Debreceni Református Teológiai Akadémia díszdoktora, kétszeres Kossuth-díjas író, a Corvin-lánc kitüntetésű, Debrecen város díszpolgára, dr. Szabó Magda akadémikus beszélt dr. Kardos Albertől, akit személyesen ismert, akinek sorsa egy életre beleégett az akkor még fiatal lány emlékezetébe. Megelevenedtek a hallgatóság előtt a 40-es évek Debrecenének utcái, a gettóba hajtott zsidók menetelése, a civis város lakóinak megdöbbenése... Ott, a díszteremben olyan elevenek és fájók voltak a

szavak, de leginkább olyan egyetemes emberi érzések törtek fel, amelyek örökre a szívekbe és az elmékbe ivódta. Az akkor 85 éves íróról így emlékezett dr. Kardos Albertre:

„...Jártam többször a halál árnyékában egymáshoz húzódo ártatlanok között, hallottam a kalapácsok ütéseit, amíg bedeszkázták a környező utcák felé néző ablakokat, összeszegelték a gettót körbezáró fakerítés deszkáit. Itt láttam utoljára Kardos Albertet — vajon hányan tudják még Debrecenben, hogy ki volt — becsületese szíve felett a sárga csillaggal. Fehér, szelíd, a botos és kalapos Aranyéhoz hasonlító arcán zavar ömlött el, ahogy megismert, megtorpant, félrelépett, időt akarva hagyni nekem, míg eldöntöttem, meg akarom ismerni, vagy sem. Mikor odaléptem hozzá, megálltam előtte, és szó nélkül csak elbőgtem magam, itt csóválta meg választ helyett némán a fejét. Nyolcvannégy éves volt, szelleme, teste épebb, mint akárhány fiatalé...” (A teljes írás Kardos Albertől az Est című újságban jelent meg 1948-ban.)

A verseny bírái híven követik a

kitűzött célokat: felfedezni a tehetségeket, teret adni az irodalomnak, a kitűnő, értékálló alkotásoknak. Úgy versenyezni, hogy közben az a két nap a lírai és a prózai alkotások ünnepe is legyen. S mindezt közvetlen, őszinte baráti hangulatban.

Debrecenben jó! Örömmel készülünk, örömmel megyünk, s még boldogabban utazunk haza — de már hazafelé a vonaton tudjuk: jövőre is jövünk!

Köszönet a zsűrinek segítő bírálatáért, megfontolandó, építő gondolataiért; köszönet a házigazdáknak, a szervezőknek odafigyelő, áldozatos munkájukért, amellyel a versenyzők kényelmét, a tökéletes körülményeket, ellátást biztosítják.

Az idei verseny után nagy dícséretet kaptunk a zsűritől, miszerint a Selye János Gimnázium tanulói „előadói iskolát” teremtettek

a debreceni versenyen. Igaz, nagyon szép eredményeket értünk el, hiszen öt alkalomból ötször hoztuk el az első díjat.

2002 — Czúczor Nóra 1. hely

2009 — Szabó Donáta 1. hely, ifjúsági kategória \* Jókai Ágnes 1. hely, felnőtt kategória

2010 — Ölveczky András 1. hely, felnőtt kategória

2011 — Szurcsik Ádám 1. hely, ifjúsági kategória

2012 — Hernandez Franco Vivien 1. hely, ifjúsági kategória \* Szurcsik Ádám 2. hely, felnőtt kategória

A diákok felkészítője Spátay Adriana tanár.

A jövő év októberében immáron 15. alkalommal rendezik meg a Dr. Kardos Albert Nemzetközi Vers- és Prózamondó Versenyt a Debreceni Zsidó Hitközség székházában.

Spátay Adriana

## Bauer Edit brüsszeli sikere

Az Európai Parlament plenáris ülésén döntő többséggel elfogadták Bauer Edit (MKP) parlamenti képviselő jelentését az uniós polgárok uniós kívüli konzuli védelméről. Az irányelv célja olyan koordinációs és együttműködési intézkedések jogi keretbe való foglalása, amelyek megkönnyítik a konzuli védelemhez való hozzáférést azon állampolgárok számára, akiknek uniós kívüli országokban nincs saját tagállami képviselőjük. A dokumentum az Európai Unió polgárainak diplomáciai és konzuli védelméről szóló korábbi határozatot helyettesíti majd, figyelembe véve a Lisszaboni Szerződés által létrehozott jogi keretet.

Klenovics Gábor

**coop**  
JEDNOTA  
KOMÁRNO

COOP Jenota Komárno, spotrebné družstvo  
ul. Vodná č. 36, 945 01 Komárno

## ponúka na predaj tieto nehnuteľnosti



Objekt rekreačnej chaty v areáli termálneho kúpaliska Patince, okres Komárno.

Rekreačné zariadenie je jednoposchodová murovaná budova s kapacitou 12 izieb (28 lôžok + 12 prísteliek), pričom každé dve izby majú spoločné WC, sprchu a umývadlo. V budove sa ďalej nachádzajú: jedáleň pre 40 osôb, malá jedáleň pre 20 osôb, spoločenskú miestnosť pre 10 osôb, miestnosť na sledovanie TV, kuchynka pre hostí, kuchynka a bufet. V suteréne budovy sa nachádza bazén, sprchy, sauna, odpočívacia a spoločenská miestnosť. Zastavaný pozemok je na predaj a je vo vlastníctve obce.

V areáli termálneho kúpaliska sa nachádza novobudovaný krytý bazén WELLNES s hotelom ako aj ďalšie vonkajšie bazény. Viac info na www.wellnesspatince.sk

Cena 350 000,- €. Dohoda je možná.



Nehnuteľnosť predajňa s č. 1933 v obci Nesvady.

Nachádza sa na ul. Budovateľskej č. 1 na parcele č. 3696/2 v k.ú. Nesvady, vedenej vo výpise z LV č. 3681. Pozemok na parcele 3696 o výmere 528 m<sup>2</sup> a je vo vlastníctve Obecného úradu Nesvady, pričom je možnosť jeho odkúpenia.

Predajná cena nehnuteľnosti 45 000,- €. Dohoda je možná.



Nehnuteľnosť bývalá predajňa potravín a pohostinstva s č. 849 v obci Zlatná na Ostrove.

Nachádza sa na ul. Tebehátska č. 849 na pozemku na parcele č. 1101/106 v k.ú. Zlatná n/O vedenej vo výpise z LV č. 1433. Pozemok na parc. č. 1101/71 o výmere 851 m<sup>2</sup> je vo vlastníctve štátu a je možnosť jeho odkúpenia.

Predajná cena nehnuteľnosti 40 000,- €. Dohoda je možná.



Nehnuteľnosť reštaurácia Jánošík s č. 1892 v Kolárove.

Nachádza sa na ul. Komárňanskej pozemku na parcele č. 2134 vedenej vo výpise z LV č. 7301. Pozemok je vo vlastníctve nášho družstva.

Predajná cena nehnuteľnosti 150 000,- €. Dohoda je možná.



Nehnuteľnosť predajňa s č. 559 v obci Svätý Peter.

Nachádza sa na ul. Malá č. 69 na parcele č. 592/1 o výmere 834 m<sup>2</sup> a na parcele 592/2 o výmere 110 m<sup>2</sup> vedenej vo výpise z LV č. 2282 v k.ú. Svätý Peter. Pozemok je vo vlastníctve nášho družstva.

Predajná cena nehnuteľnosti 55 000,- €. Dohoda je možná.

Kontakt: tel. 035 / 79 05 101, mobil: 0908 770 500, fax: 035 / 79 05 102

COOP Jenota Komárno, 5D, Vodná 36, 945 01 Komárno

## HOROSZKÓP

**VÍZÖNTŐ (I. 21. - II. 19.)** Nem biztos, hogy Önnek is sikerül az, ami másoknak, ezért ne kockáztassa a szerencséjét, különösen a sportban legyen óvatos! Igen jó eredményeket érhet el azonban olyan területeken, ahol a szellemi képességei esnek nagyobb súllyal a latba. Élvezi és sorra nyeri az ilyen játékokat.

**HALAK (II. 20. - III.)** Ha felismeri egy kapcsolat manipulatív jellegét, valószínűleg sikerül változtatnia rajta. Legjobbban úgy védekezhet, ha érvényesíti saját akaratát és nem engedi magát irányítani, illetve szabadságát korlátozni. Határozottsága életének más területén is változásokat fog hozni.

**KOS (III. 21. - IV. 20.)** Csendesebb napokra számíthat és még a körülmények is arra ösztönzik, hogy visszavonuljon otthona békés magányába, ahol kedvére tehet-vethet, kiélhethi művészi ambícióit, esetleg olyan tevékenységbe kezdhet, amely szokatlanságával felkelti érdeklődését és akár hobbiává is válhat.

**BIKA (V. 21. - V. 20.)** Talán csak túlóra gondol egy esetleges új szerelemre, de ez a gondolat most nagyon könnyen válórá válhat. Hirtelen jött megérzései most is vezetni fogják és segítenek elmélyíteni a kapcsolatot, vagy ha úgy tartja helyesnek, megmutatják, hogyan térhet ki előle.

**IKREK (V. 21. - VI. 21.)** Mivel nincs semmi, ami most motiválhatná, nem valószínű, hogy kemény feladatokat oldana meg. Nehéz most az Ön kedvében járni, semmi sem az igazi. Talán csak kedve tudja kímoldítani a mélypontról, a depresszióból és gondoskodó szeretetével újra felrázni. Legyen érte hálás párjának!

**RAK (VI. 22. - VII. 22.)** Ha kimondja, hogy mire vágyik, meglepődik majd, milyen könnyen megkapja, amiről álmodni is alig mert, és amiről azt hitte, sohasem lesz az Öné. Ne felejtse el ezt a fontos tapasztalatot, az ösztönzése más helyzetekben is segíthet elérni célját.

**OROSZLÁN (VII. 23. - VIII. 23.)** Úgy gondolja, hogy jó emberismerő, de ez a hét tele van meglepetésekkel az Ön számára. Partnere nézetei és követelményei megijeszítik és elgondolkodtatják. Ne ítélje el őt semmiképp. Tapasztalatai alapján ő ezt tartja a leghelyesebbnek és főleg ettől érzi magát biztonságban.

**SZŰZ (VIII. 24. - IX. 23.)** Az a képessége, hogy összeszedetten fejtse ki véleményét, fontos eleme személyiségének. Ne higgye el, ha mások ezt konzervatív vagy nehézkes gondolkodásnak titulálják. Legyen tisztában saját értékeivel és legyen büszke rájuk. Kedvese megerősítheti ebben, hiszen ez az egyik dolog, amit nagyra értékel Önben.

**MÉRLEG (IX. 24. - X. 23.)** Aktív napokra számíthat, szinte minden estét máshol tölt el. Érdekes embereket fog megismerkedni, különös helyzetekbe kerül, és ezt persze nagyon fogja élvezni. Feltölti az érzés, hogy mások csodálják és elismerik, de ne engedje önteltség fájulni a dolgot.

**SKORPIO (X. 24. - XI. 22.)** Furcsa féltreértések zavarhatják meg kedveséhez fűződő kapcsolatát. Ha nem csupán beleérző képességére hagyatkozik, hanem megbeszéli a helyzetet, helyreállíthatják a békét, sőt ez akár kapcsolattal egy új, sokkal mélyebb és bensőségesebb szakaszának a kezdete is lehet.

**NYILAS (XI. 23. - XII. 21.)** Sokszor csupán azért, hogy valami újat tehesen, hajlamos megfélekedezni a régiről. Sajnos a szerelemben is gyakran csinálja ezt, különösen ha családós éri. Azzal, hogy beleveti magát új kalandokba, nem oldódik meg a szőnyeg alá söpört problémák. Ezeket inkább beszélje meg párjával.

**BAK (XII. 22. - I. 20.)** Bár látszólag kemény és nyugodt, belül rendkívül érzékeny. Emiatt képes átérzeni a környezetében élők érzéseit is. Valaki azonban vagy nem veszi észre közlekedését, vagy pedig elhanyagolja mostanában. Legyen rá gondja, hogy újra azzal a mély figyelemmel és odaadással vegye körül kedvesét, amelyre csak Ön képes.

## M Ű S O R A J Á N L A T

## SZOMBAT

## M 1

6.30 Család-barát, 9.00 Pecatúra, 10.00 Noé barátai, 12.05 Történetek a nagyvilágból, 12.35 Zöld tea, 13.05 Tetőtől talpig, 13.35 Uticélok, 13.55 OTP Bank Liga, 15.55 Séf, 16.10 Én, József Attila, 16.40 Doc Martin (angol), 17.35 Gasztróangyal, 18.30 Szerencseszombat, 20.15 Kalifornia királya (amer.), 21.50 Szerezzél Hollywoodból, 22.20 MR2 Akusztik, 23.35 Gyűjtőbomba (angol)

## TV2

6.00 Láttelep a Földről, 6.25 TV2-matiné, 10.00 Babavilág, 10.30 9 hónap az erdőn, 11.30 Tequila és Bonetti, 12.30 Duval és Moretti (francia), 14.30 Sheena, a dzsungel királynője, 15.30 Bűbajos boszorkák (amer.), 16.30 Dilis detektívek (amer.), 17.30 Irigy Hónaljmirigy Show, 18.30 Tények, 19.00 Aktív extra, 19.35 Made in Hungaria (magyar), 21.50 A halál záloga (amer.), 0.00 Holdtölte (amer.)

## RTL Klub

7.25 Kölyökklub, 10.25 Asztroshow, 11.50 Házon kívül, 12.20 Autómánia, 13.00 Életmentők (német), 14.10 Tengeri farkasok (amer.-angol-svájci), 16.35 Sötét vihar (kanadai), 18.30 Híradó, 19.00 Fókusz Plusz, 19.30 X-Faktor, 22.05 Mell-bedobás (amer.), 0.00 Kéjtűzés (amer.)

## RTL II

8.10 Szalamandra (amer.), 9.10 Amin a muszlimok röhögnek (amer.), 11.05 Gyémánt könnyek (amer.), 13.00 Remington Steele (amer.), 14.00 Minden lében négy kanál (amer.), 15.00 Nagy magusok kulisszatitkai, 18.00 Legyen ön is milliommós, 19.00 Forró nyom, 20.00 Ezel (török), 22.00 Kökemény család (amer.), 23.55 Kőgazdagok (amer.)

## M2

9.30 Üveghegy, 12.30 Könyvkalauz, 13.15 Krúdy Gyula emlékest, 14.20 Szerelmes földrajz, 14.50 Zöld tea, 15.15 Izörzők, 15.45 II. János Pál, 16.30 Templomos lovagok kincse, 16.55 Visszatérés a kincses-szigetre (német), 18.30 A kis Amadeus, 18.55 Éliza lánya (olasz), 20.35 Rocca parancsnok (olasz), 21.55 Négy pasi meg egy seprű (kanadai), 23.10 Születésnap

## Duna tv

8.00 ...és még egymillió lépés, 8.45 Élő egyház, 9.45 Herend, az más, 10.40 Székely kapu, 11.10 Daktari, 12.15 Cyrano de Bergerac (amer.), 14.15 Hagyaték, 14.45 Táncvarázs, 15.35 Önök kérték, 16.35 Pesti mese (magyar), 18.00 Híradó, 18.35 Főszállott a páva, 20.40 Hogy volt?, 21.35 Színház az egész, 22.30 Napok, évek, századok, 1.20 Koncertek az A38 hajón

## Pozsony 1

13.40 Rosella, 15.25 Shane (amer.), 17.30 Épít házat, ültess fájt, 17.55 Taxi, 18.25 Főzzünk!, 19.00 Híradó, 20.10 Postád érkezett, 21.15 Útban a jéghez (amer.), 22.55 A második feleség (román)

## Pozsony 2

13.30 Átrium, 13.55 Lubomir Paulović jubileuma, 15.35 Kapura, 16.20 Farmereknek, 16.35 Tesztmagazin, 16.45 A büntények nyomában, 18.05 Úton, 18.30 Esti mese, 19.15 Hírek, 19.30 Jégkorong, 22.15 Isten veletek, elvtársak!, 23.10 Fesztiválpercek, 23.20 Fényképészek

## Markíza tv

11.20 MasterChef, 13.50 Kék villám (amer.), 15.50 Méhecske úr (amer.), 17.35 Beugró, 18.20 Így mutat az elit, 19.00 Híradó, 20.20 A farm, 22.15 Beugró, 23.00 8 mm (amer.)

## JOJ TV

9.05 Bakugan (amer.), 12.00 Panelház (szlovák), 13.00 Álomház, 14.00 Egyszer volt, hol nem volt (amer.), 16.00 Tehetségkutató, 18.00 A legjobb torták, 19.00 Krimi, 19.30 Híradó, 20.20 Múmia (amer.), 23.00 A gazda feleséget keres, 0.30 A nagy tekintély (amer.)

## VASÁRNAP

## M 1

9.00 Egyházi műsorok, 12.35 Angli jelenti, 13.05 Zeg-zugos történetek, 14.05 Telesport, 14.45 Nulladik óra (amer.), 16.25 OTP Bank Liga, 18.50 A lényeg, 19.30 Híradó, 20.15 Magyarország, szeretlek!, 21.30 Egyszer volt, hol nem volt (amer.), 22.15 A harcos (amer.), 22.40 MUPART Classic

## TV2

6.15 Egzotikus Ázsia, 6.45 TV2-matiné, 10.45 Kalandjárás, 13.15 A kiválasztott (amer.), 14.15 Monk (amer.), 15.15 Bűbajos boszorkák (amer.), 16.15 Made in Hungaria (magyar), 18.30 Tények, 19.00 Napló, 20.05 Johnny English (angol), 21.50 Frizbi Hajdú Péterrel, 23.05 Szellemekkel suttogó (amer.), 0.05 Osszeesküvés (amer.)

## RTL Klub

7.00 Kölyökklub, 10.00 Trendmávia, 11.30 Törzsutas, 13.55 Életmentők (német), 15.05 Az órangyal (amer.), 16.10 Isten megbocsát, én nem! (olasz), 18.30 Híradó, 19.00 Cobra 11 (német), 20.00 Harry Potter és a Főnix Rendje (amer.-angol), 22.40 A 23-as szám (amer.), 1.05 Tudorok (amer.)

## RTL II

9.10 Kökemény család (amer.), 11.05 Apja lánya (amer.), 13.00 Remington Steele (amer.), 14.00 Minden lében négy kanál (amer.), 15.00 Kőgazdagok (amer.), 16.00 Ezel (török), 18.00 Legyen Ön is milliommós!, 19.00 Szombat esti láz (amer.), 21.00 I love Gjonni, 22.00 Heti hetes, 23.00 Ez a fiúk sorsa (amer.)

## M2

10.15 Visszatérés a kincses-szigetre (német), 11.45 Gyerekjáték a számítógép, 12.50 Egyházi műsorok, 15.00 Híres magyar könyvtárak, 15.45 Üveghegy, 18.15 Mi kicsoda, 18.40 A kis Amadeus, 19.10 4 összeesküvés és 1 temetés, 20.35 Doc Martin (angol), 21.25 Gyűjtőbomba (angol), 23.05 Születésnap, 23.55 Volt egyszer, 0.50 Nulladik óra (amer.)

## Duna tv

9.35 Felelet az életnek, 10.00 Száműzött magyar irodalom, 10.30 Hátértalanul magyar, 12.15 Izörzők, 12.50 A pénzcserélő (magyar), 14.20 Magyar első, 15.05 Hazajáró, 15.35 Hogy volt?, 16.30 Híntörő-járó szerelem (magyar), 18.00 Híradó, 19.05 Önök kérték, 20.00 Rózsa Sándor (magyar), 20.50 Klubszoba, 21.45 Dunasport, 22.00 Parfium (francia-német)

## Pozsony 1

13.00 Agatha Christie (angol), 14.45 Filmmúzeum, 16.25 Postád érkezett, 17.30 A borászkirály (osztrák), 18.15 A konyhámatitka, 19.00 Híradó, 20.10 Assunta Spina (olasz), 23.45 Lefújva, 0.05 Agatha Christie (angol)

## Pozsony 2

12.15 Hazugságok, 13.15 Egyházi műsorok, 13.40 Szóval, 13.55 Tenisz, 16.30 Jégkorong, 19.15 Fényképészek, 19.55 Dokumentumklub, 21.35 Átrium, 22.00 Fesztiválpercek, 22.05 Művészetek, 22.35 Színházi meghívó

## Markíza tv

9.55 Jóbarátok, 10.55 Méhecske úr (amer.), 13.00 Testre szabott kérdések, 13.40 Söhivatal, 14.20 Farkasok között (amer.), 16.20 A király nevében (amer.), 19.00 Híradó, 20.20 Latorok (amer.), 22.30 A menekült (amer.), 0.10 A király nevében (amer.)

## JOJ TV

10.00 A legjobb torták, 11.00 A fiam nélkül nem, 12.00 Kilenc élet (amer.), 13.00 Receptek a gazdagságra, 14.30 Múmia (amer.), 17.00 Topstár, 18.20 Új lakás, 19.00 Krimihírek, 19.30 Híradó, 20.20 Cseh és szlovák tehetségek, 22.30 Bourn legendája (amer.)

## HÉTFŐ

## M 1

5.55 Ma reggel, 8.15 India - Álmodj után (brazili), 10.15 Család-barát, 11.30 Napirend előtt, 12.25 Roma magazin, 13.25 Jelfák, 14.35 Édes élet olasz módra (amer.), 15.25 A korona hercege (dél-koreai), 16.35 MM, 17.40 Heartland (kanadai), 18.30 Maradj talpon!, 19.30 Híradó, 20.15 Hacktion (magyar), 21.10 Kétkéty, 22.10 Az este, 22.45 Átok (magyar), 0.00 Arany-metszés

## TV2

7.00 Mokka, 12.20 Herkules (amer.), 14.55 Marina (amer.-mexikói), 15.25 Walker, a texasi kopó (amer.), 16.25 Hal a tortán, 17.30 Hawaii Five (amer.), 18.30 Tények, 19.35 Aktív, 20.05 Jóban Rosszban, 21.20 NCIS (amer.), 22.20 NCIS Los Angeles (amer.), 23.20 Bostoni halottképek (amer.)

## RTL Klub

6.05 Jó reggelt, skacok!, 9.00 Életmentők (német), 12.50 Fókusz Plusz, 13.25 Fókusz, 14.00 Pasik! (magyar), 14.40 Gálvölgyi-show, 15.10 Bűnös szerelem (amer.), 16.15 A szerelem diadala (mexikói), 16.45 Riválisok, 17.15 A gyanú árnyékában, 18.30 RTL Híradó, 19.10 A kód, 20.05 Fókusz, 20.50 Barátok közt, 21.30 Dr. Csont (amer.), 22.30 Showder Klub, 0.55 Totál szívás (amer.)

## RTL II

9.30 A nagy svindli (amer.), 10.30 Kaméleon (amer.), 12.30 Vacsoracsata, 13.30 Jóbarátok, 14.00 Csók és csata (amer.), 15.00 A végső akarát (török), 16.00 Több, mint testőr (amer.), 17.00 Szalamandra (amer.), 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Jóbarátok, 19.30 Egy rém modern család (amer.), 20.00 A nagy svindli (amer.), 21.00 Legyen Ön is milliommós, 22.00 Életre halálra (amer.)

## M2

10.40 Mindentudás Egyeteme, 11.30 Hol élsz te?, 13.15 2-es retró, 14.10 Töltösn velem egy órát!, 15.40 Klippelek, 16.05 Drága doktor úr (olasz), 17.00 Elit gim, 17.50 Felfedezőúton a Robinson-család (új-zélandi), 18.20 A Nyereg Klub, 18.55 Kérem a következőt!, 19.10 Édes élet olasz módra (amer.), 20.35 Bözsi és a többiek (magyar), 23.05 A korona hercege (dél-koreai)

## Duna tv

10.30 Élő világegyház, 11.00 Klubszoba, 13.00 Parlamenti közvetítés, 16.30 Térkép, 17.00 Duna anxyz, 17.20 Életképek, 18.00 Híradó, 18.30 Meteó, 19.35 Mint oldott kéve (magyar), 20.50 Népek Krisztusa, 21.50 Kultikon, 22.35 Élet a Marson (angol), 0.20 Koncertek az A38 hajón

## Pozsony 1

12.10 Nők klubja, 13.30 Konyhámatitka, 14.15 A menekülő nő, 15.05 Quinn doktornő, 15.50 Munkavállalóknak, 16.25 A szerelem ereje, 17.15 Galileo, 17.45 Párbaj, 18.15 Őten őt ellen, 19.00 Hírek, 20.10 Az utolsó tánc (amer.), 21.35 Riporterek, 22.05 A fő gyanúsított (amer.)

## Pozsony 2

12.35 Nemzetiségi hírek, 12.45 Élő panoráma, 13.35 Autószalon, 14.00 Lefújva, 15.30 Bajnok Ligája, 16.00 Fókusz, 16.55 Tudományos magazin, 17.25 Munkavállalóknak, 19.00 Hírek, 19.55 Gyógymódot, 20.55 Egy nap, 21.55 Munkavállalóknak, 22.00 Lazarek úr halála (román)

## Markíza tv

12.20 A farm, 15.30 Két és fél férfi, 16.00 Dr. House (amer.), 17.00 Híradó, 17.25 Reflex, 19.00 Híradó, 20.20 A farm, 21.30 MasterChef, 22.50 Két és fél férfi (amer.), 23.40 Dr. House (amer.)

## JOJ TV

11.00 Igen, főnök!, 12.45 Bourn legendája (amer.), 15.00 Cseh és szlovák tehetségek, 17.00 Híradó, 17.30 Legyen Ön is milliommós, 18.00 Tárgyalóterem, 19.00 Krimihírek, 19.30 Híradó, 20.20 Panelház, 21.35 Dr. Tökéletes, 22.30 Álomház, 23.35 Hipp-hopp

# NOVEMBER 10 - TŐL 16 - IG

## KEDD

### M 1

5.55 Ma reggel, 8.15 India - Álmodj utján (brazil), 9.05 Hacktion, 10.30 Család-barát, 12.25 Nemzetiségi műsorok, 13.40 Van képünk hozzá, 14.35 Édes élet olasz módra (amer.), 15.25 A korona hercege (dél-koreai), 16.40 MM, 17.40 Heartland (kanadai), 18.30 Maradj talpon!, 20.15 Párizsi helyszínelők (olasz-francia), 21.10 Borvacsora, 22.05 Az este, 22.40 Borjáki (kanadai-ir), 23.45 Rejtélyes XX. század

### TV2

7.00 Mokka, 12.15 Fialat tehetség (amer.), 14.55 Marina (amer.-mexikói), 15.25 Walker, a texasi kopó (amer.), 16.15 Hal a tortán, 17.30 Hawaii Five (amer.), 18.30 Tények, 19.35 Aktív, 20.05 Jóban Rosszban, 21.20 Mission: Impossible 3 (amer.), 23.45 Aktív

### RTL Klub

6.05 Jó reggelt, skacok!, 9.00 Életmentők (német), 12.50 Törzsutas, 13.25 Fókusz, 14.00 Pasik! (magyar), 14.40 Gálvölgyi-show, 15.10 Bűnös szerelem (amer.), 16.15 A szerelem diadala (mexikói), 16.45 Riválisok, 17.15 A gyanyó árnyékában, 18.30 Híradó, 20.10 Fókusz, 20.50 Barátok közt, 21.30 Castle (amer.), 22.30 Döglött akták (amer.), 23.35 XXI. század

### RTL II

9.30 A nagy svindli (amer.), 10.30 Kaméleon (amer.), 13.30 Jóbarátok, 15.00 A végső akarat (török), 16.00 Több, mint testőr (amer.), 17.00 Szalamandra (amer.), 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Jóbarátok, 19.30 Egy rém rendes család (amer.), 20.00 A nagy svindli (amer.), 21.00 Heti hetes, 22.00 Terra Nova (amer.), 23.00 RTL híradó

### M2

10.40 Mindentudás Egyeteme, 11.30 Most a Buday!, 12.25 Magyar pop, 13.20 Bözsi és a többiek (magyar), 14.50 A magyar pusztá, 15.40 Klipperek, 16.10 Drága doktor úr (olasz), 17.00 Elit gim, 17.50 Felfedezőúton a Robinson család, 18.20 A Nyereg Klub, 19.10 Édes élet olasz módra (amer.), 20.35 2-es retro, 22.30 Maradj talpon!, 23.20 A korona hercege (dél-koreai)

### Duna tv

9.00 Parlamenti közvetítés, 16.10 Zebra, 16.30 Térkép, 17.00 Duna anxiz, 17.20 Életképek, 19.05 Tálentum, 19.30 Helló, Doki! (francia), 21.00 Az ifjúság édes madara (amer.), 22.55 Kultikon, 23.10 Koncertek az A38 hajón

### Pozsony 1

12.10 Nők klubja, 13.35 Épít házát, ültess fát!, 14.05 A menekülő nő, 15.00 Quinn doktornő, 16.25 A szerelem ereje, 17.15 Galileo, 18.15 Őten őt ellen, 19.00 Híradó, 20.10 A hegyi doktor, 20.55 Tekintély kérdése, 22.50 Luther (amer.), 23.40 R.I.S. (amer.)

### Pozsony 2

12.15 Élő panoráma, 13.05 Gyógyódok, 14.05 Oswald Zahradnik jubileuma, 15.15 Sporthírek, 15.55 Ukrán magazin, 16.30 Fókusz, 17.30 Regionális hírek, 18.00 Új lakások, 19.00 Híradó, 20.00 Alexandr Szolzsenyicin, 20.55 Tudomány magazin, 22.00 Szórol szóra, 23.00 Rendőrség

### Markiza tv

12.20 Büntények árnyékában (amer.), 13.20 A mentalista (amer.), 14.20 A farm, 15.30 Két és fél férfi, 16.00 Dr. House (amer.), 17.00 Híradó, 17.25 Reflex, 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Híradó, 20.20 A farm, 21.40 Forró vér, 23.25 Dr. House (amer.), 0.20 A mentalista (amer.)

### JOJ TV

9.40 Ismétlések, 13.00 Tárgyalóterem, 14.00 Panelház, 15.00 Legszébb lakások, 16.00 Dr. Tökéletes, 17.00 Híradó, 17.30 Legyen Ön is milliommos, 18.00 Tárgyalóterem, 19.00 Krímihírek, 19.30 Híradó, 20.20 Panelház (szlovák), 21.30 A föld felszíne alatt, 22.45 A világ legszigorúbb szülői, 23.45 A gazda feleséget keres

## SZERDA

### M 1

8.15 India - Álmodj utján (brazil), 9.05 Párizsi helyszínelők (olasz-francia), 9.55 Zöld tea, 10.25 Család-barát, 11.30 Atjáró, 12.25 Nemzetiségi műsor, 13.30 Borvacsora, 14.55 Édes élet olasz módra (amer.), 15.45 A férfi a legjobb orvosság (német), 17.40 Heartland (kanadai), 18.30 Maradj talpon!, 19.30 Híradó, 20.15 Bosszú (amer.), 21.00 Babel, 22.00 Az este, 22.35 Határtalanul magyar, 23.50 Történetek a nagyvilágból

### TV2

7.00 Mokka, 12.10 Ikerhatás 2 (hongkongi), 14.55 Árva angyal (mexikói), 15.25 Walker, a Texas-i kopó (amer.), 16.25 Hal a tortán, 17.30 Hawaii five (amer.), 18.30 Tények, 19.35 Aktív, 20.05 Jóban Rosszban, 21.20 Született feleségek (amer.), 22.20 Ugyféllista (amer.), 1.25 Született feleségek (amer.)

### RTL Klub

6.05 Jó reggelt, skacok!, 7.50 Reggeli, 9.00 Életmentők (német), 12.50 Trendmánia, 13.25 Fókusz, 14.00 Pasik! (amer.), 14.40 Gálvölgyi-show, 15.10 Bűnös szerelem (amer.), 16.15 A szerelem diadala (mexikói), 17.15 A gyanyó árnyékában, 18.30 Híradó, 19.10 A kód, 20.15 Fókusz, 20.50 Barátok közt, 21.30 Házasodna a gazda, 22.55 Házazon kívül, 23.40 Jackie Brown (amer.)

### RTL II

10.30 Kaméleon (amer.), 12.30 Vacsoracsata, 13.30 Jóbarátok, 14.00 Csók és csata (amer.), 15.00 Végső akarat (török), 16.00 Több, mint testőr (amer.), 17.00 Szalamandra (amer.), 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Jóbarátok, 19.30 Egy rém modern család (amer.), 20.00 A nagy svindli (amer.), 21.00 Forró nyomon, 22.00 Elfelejtve (amer.)

### M2

10.40 Mindentudás Egyeteme, 11.30 Az étel orvosság, 12.25 Szilveszter, 14.35 Motorsport, 15.05 Klipperek, 15.30 Elit gim, 16.25 Felfedezőúton a Robinson család (új-zélandi), 17.15 Édes élet olasz módra (amer.), 18.25 2-es retro, 20.00 Híradó, 20.30 Magyarország-Norvégia labdarúgó-mérkőzés, 22.35 Maradj talpon!, 23.30 A férfi a legjobb orvosság (német)

### Duna tv

10.25 Mesélő cégtáblák, 11.00 Kiállítás a Nagy-Kopaszról, 12.25 Életképek, 13.00 Kivánságkosár, 15.00 Múzeumtúra, 16.30 Térkép, 17.00 Duna anxiz, 17.20 Életképek, 18.30 Meteo, 19.05 Tálentum, 19.35 T.I.R. (magyar-német), 20.40 Híradó, 21.00 Nagy Sándor, a hódító (amer.), 23.45 Kultikon

### Pozsony 1

12.30 Nők klubja, 13.35 Taxi, 14.05 A menekülő nő, 15.00 Quinn doktornő, 16.25 A szerelem ereje, 17.15 Galileo, 17.45 Párbaj, 18.15 Őten őt ellen, 19.00 Híradó, 20.10 Rivanda Hotel (angol), 22.10 Öröm az élet, 22.40 R.I.S. (amer.), 23.30 Quinn doktornő

### Pozsony 2

12.05 Élő panoráma, 13.00 Receptek, 14.55 Szó szerint, 15.55 Magyar magazin, 16.30 Fókusz, 18.30 Esti mese, 19.55 Az emberiség ereje, 21.00 Az ajtó mögött, 21.55 Fesztiválpercek, 22.00 Ütközéseztevédek, 23.55 Profik

### Markiza tv

12.10 Forró vér, 13.20 A mentalista (amer.), 14.20 A farm, 15.30 Két és fél férfi, 16.00 Dr. House (amer.), 17.25 Reflex, 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Híradó, 20.20 Az ég kéjke, 22.55 Dr. House (amer.), 23.50 A mentalista (amer.), 0.45 A tűz (amer.)

### JOJ TV

12.00 Hírek, 13.00 Tárgyalóterem, 14.00 Panelház, 15.00 Legszébb lakások, 16.00 Dr. Csont (amer.), 17.00 Híradó, 17.30 Legyen Ön is milliommos, 18.00 Tárgyalóterem, 19.00 Krímihírek, 19.30 Híradó, 20.20 Dr. Csont (amer.), 22.30 Castle (amer.), 23.30 Dr. Csont (amer.)

## CSÜTÖRTÖK

### M 1

8.15 India - Álmodj utján (brazil), 9.05 GasztroMaggyal, 10.30 Család-barát, 11.40 Ultraváló, 13.30 Mindenből egy van, 14.55 Édes élet olasz módra (amer.), 15.45 A férfi a legjobb orvosság (német), 16.35 MM, 17.40 Heartland (kanadai), 18.30 Maradj talpon!, 19.30 Híradó, 20.15 DTK, 21.30 Munkaügyek, 22.00 Az este, 22.35 Négy szellem, 23.45 Angi jelenti

### TV2

7.00 Mokka, 10.55 Ezo.tv, 12.00 Rex felügyelő (osztrák-német), 14.00 Tények, 14.55 Árva angyal (mexikói), 15.25 Walker, a Texas-i kopó (amer.), 16.25 Hal a tortán, 17.30 Hawaii Five (amer.), 18.30 Tények, 19.35 Aktív, 20.05 Jóban Rosszban, 21.20 Úveg-tigris (magyar), 23.35 Aktív

### RTL Klub

6.05 Jó reggelt, skacok!, 9.00 Életmentők (német), 13.25 Fókusz, 14.00 Pasik! (magyar), 14.40 Gálvölgyi-show, 15.10 Bűnös szerelem (amer.), 16.15 A szerelem diadala (mexikói), 16.45 Riválisok, 17.15 A gyanyó árnyékában, 18.30 Híradó, 19.10 A kód, 20.10 Fókusz, 20.50 Barátok közt, 21.30 Die Hard 3 (amer.), 0.00 Brandmánia

### RTL II

10.30 Kaméleon (amer.), 12.30 Vacsoracsata, 13.30 Jóbarátok, 14.00 Csók és csata (amer.), 15.00 A végső akarat (török), 16.00 Vacsoracsata, 19.00 Jóbarátok, 19.30 Egy rém modern család (amer.), 21.00 Legyen Ön is milliommos, 22.00 Az utazó (amer.)

### M2

10.45 Mindentudás Egyeteme, 11.40 Nem csak zöldség, 12.25 Magyar retro, 13.20 A főszerepben: Básti Lajos, 15.00 Csavargások Afrikában, 15.25 Beavatás, 15.40 Klipperek, 16.05 Drága doktor úr (olasz), 17.00 Elit gim, 17.50 Felfedezőúton a Robinson család, 18.20 A Nyereg Klub, 18.45 Mesék, 18.55 Kérem a következt!, 19.10 Édes élet olasz módra (amer.), 20.00 Híradó, 20.40 Othello Gyuláhozán (magyar), 22.10 Maradj talpon!

### Duna tv

11.00 Híres zéneszerzők nyomában, 12.20 Éretlenek (magyar), 13.00 Kivánságkosár, 15.00 Szafari, 15.30 Az iszlám Európában, 16.00 Mesélő cégtáblák, 16.30 Térkép, 17.20 Életképek, 18.00 Híradó, 18.35 Közbeszéd, 19.05 Tálentum, 19.35 Irgalom (magyar), 20.40 Magyar elsőik, 21.00 Ház a sziklák alatt, 22.30 Kultikon

### Pozsony 1

12.10 Nők klubja, 13.35 Öröm az élet, 14.05 A menekülő asszony, 15.00 Quinn doktornő, 15.50 Munkavállalóknak, 16.25 A szerelem ereje, 17.15 Galileo, 17.50 Párbaj, 18.15 Őten őt ellen, 20.10 Rossella (olasz), 21.55 Túl-élni..., 23.40 R.I.S. (amer.)

### Pozsony 2

12.15 Élő panoráma, 13.25 Az emberiség ereje, 14.25 Rendőrség, 14.40 Profik, 14.50 Az ajtó mögött, 15.30 Nagyothallók műsora, 15.55 Roma magazin, 16.55 Munkavállalóknak, 17.00 Szeperé, 17.30 Regionális magazin, 18.00 A világ folyói, 18.30 Esti mese, 19.00 Hírek, 19.55 Celebek, 20.00 Vég és kezdet, 21.30 Kommentárok, 22.00 Este lámpa alatt

### Markiza tv

12.15 A büntény árnyékában (amer.), 14.05 A mentalista (amer.), 15.00 Jóbarátok, 15.30 Két és fél férfi, 16.00 Doktor House (amer.), 17.00 Híradó, 17.25 Reflex, 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Híradó, 20.20 A farm, 21.40 Forró vér, 23.25 Doktor House (amer.), 0.20 A mentalista (amer.)

### JOJ TV

11.00 Igen, főnök!, 13.00 Tárgyalóterem, 14.00 Panelház (szlovák), 15.00 Legszébb lakások, 16.00 Dr. Csont (amer.), 17.00 Híradó, 17.30 Legyen Ön is milliommos!, 18.00 Tárgyalóterem, 19.00 Krímihírek, 19.30 Híradó, 20.10 A gazdagság receptje, 20.20 Panelház, 21.30 A föld felszíne alatt, 22.45 A világ legszigorúbb szülői, 23.45 Halló

## PÉNTEK

### M 1

8.15 India - Álmodj utján (brazil), 9.05 DTK, 12.55 Esély, 13.30 Négy szellem, 14.55 Édes élet olasz módra (amer.), 15.45 A férfi a legjobb orvosság (német), 16.35 MM, 17.40 Heartland (kanadai), 18.30 Maradj talpon!, 19.30 Híradó, 21.10 Mindenből egy van, 22.10 Az este, 22.45 Záróra, 0.20 Híradó

### TV2

6.25 Tények, 7.00 Mokka, 10.55 Ezo.tv, 12.00 Rex felügyelő (osztrák), 14.55 Árva angyal (mexikói), 15.25 Walker, a Texas-i kopó (amer.), 16.25 Hál a tortán, 17.30 Hawaii Five (amer.), 18.30 Tények, 19.35 Jóban Rosszban, 20.30 The Voice, 22.05 Halálai zsaruk (amer.), 23.15 Grimm (amer.)

### RTL Klub

7.35 Híradó reggel, 9.00 Életmentők (német), 11.45 Asztro-show, 12.50 Brandmánia, 13.25 Fókusz, 14.00 Pasik! (magyar), 14.40 Gálvölgyi-show, 15.10 Bűnös szerelem (amer.), 16.15 A szerelem diadala (mexikói), 16.45 Riválisok, 17.15 A gyanyó árnyékában, 18.30 Híradó, 19.10 A kód, 20.10 Fókusz, 20.50 Barátok közt, 21.30 CSI: A helyszínelők (amer.), 22.35 Gyilkos elmék (amer.), 23.35 Odaát (amer.)

### RTL II

11.30 Kaméleon (amer.), 14.00 Csók és csata (amer.), 15.00 A végső akarat (török), 16.00 Több, mint testőr (amer.), 17.00 Szalamandra (amer.), 18.00 Vacsoracsata, 19.00 Jóbarátok, 19.30 Egy rém modern család (amer.), 20.00 A nagy svindli (amer.), 20.50 A főnököm lánya (amer.), 23.30 Egy rém modern család (amer.)

### M2

10.35 Mindentudás Egyeteme, 11.25 Izzókör, 12.25 Magyar bulizene, 13.20 Othello Gyuláhozán (magyar), 14.50 Közjáték, 15.40 Klipperek, 16.05 Drága doktor úr (olasz), 17.00 Elit gim, 17.55 Felfedezőúton a Robinson család, 18.20 A Nyereg Klub, 19.10 Édes élet olasz módra (amer.), 20.35 Örökzöldek a Józsefvárosból, 21.30 Operettalbum, 22.00 Maradj talpon!, 22.55 A férfi a legjobb orvosság (német)

### Duna tv

11.05 India és Nepál, 12.25 Éretlenek (magyar), 13.00 Kivánságkosár, 15.00 India utolsó oroszánjai, 15.50 Egy francia templom magyar képei, 17.00 Duna anxiz, 17.20 Életképek, 18.00 Híradó, 18.30 Meteo, 19.00 NB1-es labdarúgó-mérkőzés, 21.15 A karvalyok csendje (francia), 22.05 Kultikon, 22.25 Tűz a hó alatt (amer.), 23.20 Nem félünk Michel Gondrytól (francia)

### Pozsony 1

12.10 Nők klubja, 13.30 Főzünk, 14.05 A menekülő asszony, 15.00 Quinn doktornő, 15.50 Munkavállalóknak, 16.25 A szerelem ereje, 17.15 Galileo, 18.15 Őten őt ellen, 19.00 Híradó, 20.10 A pop legendái, 22.05 A jakuzák fogságában (japán-amerikai), 23.55 R. I. S. (amer.)

### Pozsony 2

12.05 Élő panoráma, 12.55 Slágerek, 14.25 Szlovákok a világban, 15.30 Egyházi műsorok, 15.55 Szemtől szemben, 16.30 Fókusz, 17.05 Munkavállalóknak, 18.30 Esti mese, 19.00 Hírek, 20.00 Repülővel a Föld körül, 20.55 A család, 21.30 Kommentárok, 22.00 Pistolyópárbaj (amer.), 23.25 Pozsonyi dzsessznapok

### Markiza tv

12.10 Forró vér, 13.20 A mentalista (amer.), 14.20 A farm, 15.30 Két és fél férfi, 16.00 Dr. House (amer.), 17.25 Reflex, 18.00 Vacsoracsata, 20.20 A farm, 21.30 MasterChef, 22.50 Pókember (amer.), 1.20 A vér (amer.)

### JOJ tv

11.00 Igen, főnök!, 12.55 Tárgyalóterem, 14.00 Panelház, 15.00 Legszébb lakások, 16.00 Dr. Csont (amerikai), 17.00 Híradó, 18.00 Tárgyalóterem, 19.00 Krímihírek, 19.30 Híradó, 20.10 A gazdagság receptje, 20.20 Panelház (szlovák), 21.30 Egyszer volt, hol nem volt (amer.), 23.35 Álomház



# COM-therm - energetická spoločnosť

Dodávame teplo do 10 000 domácností a vyrábíme denne 1 MW elektrickej energie.



**Sídlo spoločnosti:**

Miletičova 55  
821 09 Bratislava

Náš spoľahlivý dodávateľ zemného plynu



[www.comtherm.sk](http://www.comtherm.sk)

**Prevádzka:**

Palatínova 39  
945 01 Komárno



Felújítja lakását?

Jó lenne a lakás és a lakótömb fűtésén spórolni?

**VAN MEGOLDÁS!**

Bemutatjuk a 21. század  
technikai újdonságát!

Ismerkedjen meg a **ThermoShield** festékcsaláddal:

**Mit tud a POLIFOAM?**

Japán technológiával készült szigetelő anyag  
huszonötéves gyártási tapasztalattal, a csőhálózat,  
a talaj és a tetőtér tökéletes hő- és hangszigetelésre!

- \* kültéri és beltéri kivitelben kapható
- \* hővisszaverő képességgel rendelkezik
- \* biztosítja a beltérben az egyenletes hőelosztást
- \* szárítja a meglévő falat, ezáltal növeli annak szigetelőképességét

[www.heloro.sk](http://www.heloro.sk) \* tel:0917 292 579 \* e-mail: [heloro@heloro.sk](mailto:heloro@heloro.sk)

# COM-therm - energetikai vállalat

Komáromban 10 000 lakásnak szolgáltatunk távfűtést,  
meleg vizet és napi 1.MW villanyáramot is termelünk.



**A vállalat székhelye:**

Miletičova 55  
821 09 Bratislava

**Üzemeltetési helyünk:**

Palatínova 39  
945 01 Komárno

Megbízható partnerünk a földgázszolgáltatásban a Szlovák Gázművek Rt.



[www.comtherm.sk](http://www.comtherm.sk)

## A P R Ó H I R D E T É S E K

**WALDEK** s.r.o.

Bejárati ajtók  
már 77,41 eurótól  
(2 332 Sk)

Beltéri ajtók már  
39,83 eurótól  
PVC ajtók  
és ablakok

**akciós áron!**

www.waldeksk  
Meštianska 3019 \* Komárno  
035/7726 466

- Magyar nyelvű szöveggondozást, nyomdai előkészítést, szlovák szöveg magyarra történő fordítását vállalom. Tel.: 0907 685 348.
- Régi (háború előtti) rádiókat gyűjtök. Tel.: 0915 094 045.

**C-SERVICE k.f.t.**

Meštianska 3019  
Komárno

WiMAX - gyors drótnélküli INTERNET Komáromban és környékén. Cserélje le lassú és elavult WiFi internetjét egy új és biztonságos technológiára!

www.canonservice.sk  
Tel.: 035/77 31 731

- Eladó 1-szobás lakás balkonnal Komáromban, a Csillag utcában. Tel.: 0918 866 021.
- Notebookok, LCD-monitorok, nyomtatók és számítógépek javítása. Adatmentés merevlemezeiről és memóriakártyákról: Aplico+, Komárom, Munka utca 8, tel.: 7704 310.

**GALERIA FOTOSZALON**

- exkluzív esküvői képek, tabló fotózása
- digitális és színes, valamint fekete-fehér fényképek feldolgozása csúcstechnikával
- fényképezőgépek és kellékek árusítása, javítása

**Komárom**

Ferences barátok utcája 14.,  
tel./fax: 035/7713 242.

e-mail:

galeriafoto.kn@gmail.com

Fényképeiket  
ajándéktárgyakra  
(bögrék, trikók, párnák,  
tányérok, stb.)  
is felvisszük!

- Takarítást vállalok. Tel.: 0908 952 729.

Vatti   
GEODETICKÉ PRÁCE

**Vörös Attila**

geodet - földmérő  
421 (0)905 779 657

www.vattigeo.sk

Lefolyók, kanalizációk  
tisztítása magasnyomással  
+ lehetőség  
kamerával való  
átvizsgálásra.  
Telefon:  
0907 184 409.

**Készpénzre  
van szüksége?**

Nem kap,  
mert sok mindent fizet?  
**Hívjon minket!**

Kölcsöneit összevonjuk  
és kedvező havi törlesztés  
mellett rendezzük  
adósságait, de akár  
készpénzhez is juthat.

Tel.: 0918 709 049

- Eladó újonnan vásárolt PANVICA (40 cm átmérőjű) multifunkciós PIZA-super STAR MK 2000/1500 W. Erdekoldni lehet: 035/3810674, 7778 724 (Komárno).
- Predám prosperujúce a zadizené spoločnosti! Tel.: 0903 797 180.
- Eladó nagytisztaságú örölt paprika Gútán. Tel.: 0905 163 575.
- Eladó srótoló, 1,5 kW-os motorral. Tel.: 0918 022 251.

**Esőcsatornák  
szelése.**

Tel.: 0907 561 231.

- Eladók pulykák élve 2,75 euró/kg, bontva + 2 euró/db. Tel.: 0948 077 891, 0903 130 168.

**Eladók hízők élve  
és hasítva.**

Tel.: 0908 133 315.

- CSEMPÉZÉST, bontást, betonvést, fúrást vállalok. Tel.: 0944 367 318.

**Lakáskarbantartó.  
Údržbár bytov.**

Tel.: 0905 365 661.

- MRP programok eladása és karbantartása, akár fiskális nyomtatókkal közös rendszerekben is. Aplico+ Komárom, Munka utca 8., tel.: 7704 310 \* www.aplicoplus.sk
- Számmisztika, kártyajóslás, sors-elemzés! Tel.: 0036 705 913 796.
- Szoba kiadó fiatal hölgynek. Tel.: 0907 373 611.
- Eladók hízők, búza és árpa. Tel.: 0904 344 272 (KN).
- Eladók malacok. Tel.: 0915 441 045.
- Kiadó Komáromban 3-szobás lakás. Tel.: 0905 897 207.

**Állandó akciók!**

Sírkövek, konyhapultok és  
ablakpárkányok,  
akár azonnal elvihetők raktá-  
runkból.

Tel.: 0905 500 309

- Eladó 6-személyes (+ raktér) Hyundai H 100-as mikrobusz. Tel.: 0908 768 128.

**Regisztrációs kasszagépek  
eladása és szervizelése.**

Digitális mérlegek,  
szkennerek  
és egyéb kiegészítők.

**Aplico+**

Munka utca 8. Komárom  
Tel.: 7704 310

**PVC ABLAKOK ÉS AJTÓK**

Web: www.nova-roll.sk  
E-mail: info@nova-roll.sk



**NOVA - ROLL**  
VYROBA-MONTAZ-PREDAJ

**CSÚGMINŐSÉG  
A LEGJOBB ÁRON!**

**Gyártás:**

Tabaková ul. 1, 945 01 Komárno

Tel./fax: 035/7713 701,

Tel.: 035/7725 161, Mobil: 0905 263 589, 0907 886 291

**RENDEKÍVÜLI AKCIÓ!**

Kandalló csempékből 2075 eurótól 5100 euróig  
Cserépkályha 895 eurótól - 3385 euróig  
Hordozható cserépkályha 500 eurótól - 1600 euróig  
**Szép kivitelű, fenyő-, bükk-, juhar-,  
tölgy- és cserfából készült bútorok:**  
6-8 személyes asztal 190-tól 430 euróig  
székek 60 eurótól 110 euróig.

Info:

www.cserepkalyhak-mobilcserepkalyhak.hu  
tel.: 003620 397 9102



**Pénzre van szüksége?  
Elutasítják a bankok?**

Hívjon, vagy fáradjon be irodánkba!

Azonnali hitelbírálás.

Cím: Župná 14. \* Komárom (az Alianz épületében,  
1. emelet, 210-es ajtó).

Tel.: 0907 452 538.

**LUDOREALITY**

Tel.: 0915 518 177, 0915 776 147

Értesítjük kedves ügyfeleinket, hogy június 1-jétől  
az iroda átköltözött a II. lakótelepre,  
a Budovatefská utca 3278-as szám alá  
(volt zöldséges).

Szeretettel várjuk tisztelt ügyfeleinket továbbra is kitűnő  
és gazdag ingatlan kínálattal.

Ezenkívül megnyitottuk új- és  
használatruha-kereskedésünket,  
ugyanaz a címen, ahol kizárólag  
minőségi áru található kedvező  
áron. Irodánk vállal **adminisztratív  
munkát** (kérvények, beadvá-  
nyok, stb. megfogalmazását, meg-  
írását és kitöltését).

**Eladásra kínálunk:**

\* kétszobás, földszinti, átalakított  
panellakást a Polgár utcában

**28 500 euróért**

\* kétszobás, földszinti, átalakított  
lakást a Polgár utcában

**31 400 euróért**

\* háromszobás, 1. emeleti, telje-  
sen átalakított panellakást a Pol-  
gár utcában

**45 000 euróért**

\* 1-szobás, földszinti, eredeti áll-  
potban levő panellakást az Ötvös  
utcán

**18 800 euróért**

\* háromszobás, földszinti, részle-  
gesen átalakított panellakást a Pá-  
va utcában

**27 500 euróért**

\* kétszobás, földszinti, eredeti ál-  
lapotban levő téglalakást (saját fű-  
téssel) az E. B. Lukáč utcában

**23 500 euróért**

\* háromszobás, II. emeleti, részle-  
gesen átalakított panellakást a  
Klapka tábornok utcában

**28 500 euróért**

\* kétszobás téglaházat dupla ga-  
rázzsal, 9 áras telken a Benében

**64 ezer euróért**

\* luxusvillát (140 m<sup>2</sup>-es lakóterü-  
lettel, 70 m<sup>2</sup>-es terasszal, 70 m<sup>2</sup>-  
es garázzsal, gyönyörű környezet-  
ben, a városközpontban, a Jókai  
utcában, zárt udvarral)

**136 ezer euróért**

\* háromszobás, első emeleti, ere-  
deti állapotban levő téglalakást a  
Budovatefská utcában

**25 ezer euróért**

\* nagyon szép környezetben, 5,5  
áras, közművesített telket nyaraló-  
val, a kavai úton

**15 ezer euróért.**

**Nyitvatartás:**

Hétfő - péntek: 9.00 - 17.00  
szombaton: 9.00 - 12.00

\* **weboldal:**

www.ludoreality.sk \*

# A P R Ó H I R D E T É S E K

- Bérbe adó 3-szobás lakás Komáromban, a VII. lakótelepen. Tel. (16 óra után): 0907 753 6637.
- Eladó Ifjúsághalván 1900 darab, 11 éves, francia Tondach tetőcserép. Tel.: 0905 318 658.
- Eladó 3-szobás téglalakás Komárom központjában. Tel. (16 óra után): 0907 753 637.

## NEFELEJCS üzlet

Gúta - Hosszú utca 2717.  
(az adóhivatal mellett)

**Termékinálat:**

keresztelési gyertya és kising \*  
elsőáldozási gyertya \* imakönyvek,  
imafüzetek, rózsafüzér \*  
egyházi jellegű képek és szobrok \*  
ajándéktárgy minden korosztálynak

**Újdonságok:**

tartósított, tetovált rózsza \*  
megrendelésre ZEPTER és AMWAY  
termékek \* selyem- és bársony-  
virágos műkoszorúk (a helyi ter-  
metébe ingyenes kiszállítás).

**Szolgáltatások:**

fénymásolás \* nyomtatványok  
kötötése \* ruhagyűjtés tisztítás \*  
hirdetésfelvétel

**Nyitva tartás:**

hétfőtől péntekig  
8-tól 17 óráig

szombaton 8-tól 12 óráig  
Tel.: 0907 786 889

- Eladó Komárom belvárosában 2-szobás, részlegesen felújított lakás 27 ezer euróért. Tel.: 0915 138 580.
- Kiadó Komáromban, a Belső körúton 1,5 szobás garzon. Érdeklődni lehet a 0907 402 222-es telefonszámon.



Szeretne megszabadulni  
régii, elavult (működő  
vagy működésképtelen)  
számítógépétől,  
megúnt mobiljától?  
Hívjon fel:

0915 220 561  
0948 230 687.

- Eladók Gútán morva-strasszer galambok. Tel.: 0949 334 320.
- Eladó Gúta központjában átépített, 3-szobás lakás. Tel.: 0915 957 516.
- Eladó Komáromban egy felújított garzonlakás a Komenský utcában 15 ezer euróért. Tel.: 0905 197 058.
- Eladó kiváló minőségű, garantáltan tiszta, örölt, édes fűszerpaprika. Tel.: 0905 163 575.
- Eladó Gútán, a Brünni téren 2-szobás lakás. Tel.: 0915 362 259.

MSÚ KOMÁRNO VÁS POZÝVA NA  
A KOMÁROMI VÁROSI HIVATAL MEGHÍVJA ÖNT

## Ondrejský jarmok az András-napi Vásárra

16.-18. novembra 2012, Hradná ul., Komárno,  
- parkovisko pri pevnosti

2012. november 16-18., Vár út, Komárom  
- a vár parkolójában

## ZÁLOGHÁZ & BAZÁR

Ferencesek utca 5, Komárno

ÚJ NYITVATARTÁS  
Hé - Pé  
8:00-19:00  
Szombat  
9:00-13:00

ARANY FELVÁSÁRLÁSA  
BIZOMÁNYI ELADÁS

0915 389 405  
0949 535 421  
www.victorvtrade.sk



\* SPORT \* sport \* SPORT \*

## BIRKÓZÁS

Október 27-én, a Szlovák Birkózószövetség megbízásából Madar birkózi rendezték meg a diák korosztályok egyéni kötöttfogású országos bajnokságát. Tizennyolc klubból összesen 104 birkózóreménység lépett szőnyegre ezen a rendezvényen.

**Eredmények:**

27-29 kg 2. Tóth Dávid (Madar),  
3. Sebők Károly (Sp. KN), 31 kg-  
ban 2. Kürthy Adrián (Gúta), 3.  
Kürthy Krisztián (Gúta), 33 kg 1.  
Kürthy Mária (Gúta), 2. Keszi Bálint  
(Naszvad), 5. Brand Alex (Madar),  
6. Rigó Kevin (Sp. KN), 35 kg 2.  
Parádi József (Marcelháza), 6. Li-  
dák Tomáš (Gúta), 37 kg 1. Megály  
Zoltán (Marcelháza), 2. Kajtán Sán-  
dor (Madar), 6. Rafael Krisztián (Sp.

KN), 40 kg 4. Nagy Arnold (Sp.  
KN), 5. Hulman Nikolasz (Sp. KN),  
6. Lengyel Tamás (Sp. KN), 7. Kál-  
mán Krisztián (Marcelháza), 44 kg  
13. Várady Karol (Sp. KN), 48 kg  
2. Takács Máté (Naszvad), 52 kg  
2. Sluka István (Madar), 9. Horváth  
Bence (Marcelháza), 62 kg 3. Cso-  
rosz Levente (Sp. KN), 4. Rigó Ru-  
dolf (Sp. KN), 85 kg 4. Uhlík Krisz-  
tián (Madar)

dr. Kúr Károly

## KARATE

November 3-án Siófokon rendezték meg azt a nemzetközi karate kupaversenyt, amely Kelet-Európa legrangosabb megmérettetésének számít. A hét végén szerb, szlovén, bolgár, román, ukrán, szlovák és magyar karatékák álltak tatamira.

A gútai Taijó klub tizenhárom versenyzővel utazott Siófokra, ahol bizonyítani tudták felkészültségüket.

**Az eredmények:**

Bogár Dominika kata 1., kumite 1 \*  
Nagy Viktor kata kezdők 1., haladók

1 \* Kiss Tibor kata 1. \* Szabó Imre  
kumite 2 \* Jóba Attila kumite 2 \*  
Szulcsányi Viktor kumite 3 \* Sasák  
Dávid kata 3 \* Vermes Ákos kumite  
3 \* Forró Réka Dorina kumite 3 \*  
Kiss Tibor

## KOSÁRLABDA

A bajnoki táblázat negyedik helyén álló komáromi MBKL Rieker akkor sem okozott csalódást a lelkes hazai közönségnek, amikor a középmezőnyben helyet foglaló Svit Kosárlabdázóit fogadták.

A találkozó első pillanatától érezni lehetett a komáromi csapat nagyarányú fölényét. Igaz, az első játékrészben már a 3. percben 9:3-ra vezetünk, sőt öt perccel később már 18:9-re is elhúztunk, a Svit csapata igyekezett lépést tartani a komáromiakkal, akik az első negyedről folyamatosan gyűjtötték a pontokat, s nem volt kétséges, hogy melyik gárda lesz a sikerebb. Pontjainkat

Lowe 22, Thompson 22, Bilik 7, Kra-  
tochvíl 6, Dubovský 5, Šoška 10,  
Robinson 8, Kozlík 4, Stojanov 2  
szereztek.

**II. liga**

**Komárom - Exit Nitra 63:54  
(43:24)** A komáromi B csapat a ha-  
zai szurkolók lelkes támogatása  
mellett az első pillanattól kezdve fo-  
lyamatosan vezetni tudott és meg-  
érdemelten győzött.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Megtört szívvel mondunk köszönetet  
a rokonoknak, ismerősöknek,  
a szomszédoknak,  
a gútai Kis-Duna panzió személyzetének  
és lakóinak, valamint mindazoknak,  
akik november 6-án elkísérték utolsó útjára  
a szeretett édesanyját, anyóást,  
nagyamát és dédnagyamát,  
özv. Kürti Béláné,

szül. Füsü Irént,

aki türelemmel viselt, hosszú szenvedés után,  
83. életében  
távozott szerettei köréből.

Köszönjük a virágokat és koszorúkat, valamint a  
részvétinyilvánításokat, melyekkel mély fájdalomunkat  
enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család

## MEGEMLEKÉZÉSEK

Csak az hal meg,  
akít elfelednek...

Soha el nem múlt szeretettel  
emlékezünk november 9-én,  
halálának nyolcadik évfordulóján

Bélai Lászlóra

(Komárom).

Emlékét őrző szülei  
és húga családjával



Kínézek az ablakon, látom a Holdat ragyogni,  
érezem a könnycseppeket az arcomon lefolyni.  
Ha itt volnál, megkérdeznéd: Mi bajom?  
Annyit mondanék: Hiányzol nagyon.

Fájó szívvel és szomorú szívvel emlékezünk  
halálának tizenötödik évfordulóján  
Kürti Imrére

(Gúta),

akí 1997. november 10-én távozott szerettei köréből.  
Emlékét örökké őrző szerető felesége Erzsébet,  
lánya Katalin, Ildikó, Monika  
és családjuk.

## GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük november 10-én Réka november 11-én Márton november 12-én Jónás, Renátó november 13-án Szilvia november 14-én Alíz november 15-én Albert, Lipót november 16-án Ödön nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

## HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

**Gútán:** a szimói Královics Tibor és Tóth Krisztina.

**Érsekújváriban:** az érsekújvári Korpás Peter és a gútai Kiss Veronika.

**Ógyallán:** a komáromi Kiss Sándor és az ógyallai Mázsár Marianna.

## ÚJSZÜLÖTTEK

**Komáromban született:** az ógyallai Lakatos Julio, a vágfarkasdi Oroszi Dorián, a marcelházi Mátyás Natália, Susik Zalán és Kolárovska Vivien, a komáromi Bartová Hanna, Strasser Dorina, Escobar Valencia Edison, Benkóczky Adam és Szigeti Viktória, a nagykeszi Bengyák Lilien, a haszti Koráb Gergő, a hetényi Jalsovszky Adrián, a gútai Maťašovský Marián és a naszvadi Surová Zoe.

## HALÁLOZÁS

**Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból:** a komáromi Szudárová Iveta (46 éves), Asztalos Géza (93 éves), Vidák Miklós (89 éves), a gútai Szabó Gábor (69 éves), Kürti Irén (82 éves), Velky Ján (55 éves), az ógyallai Sýkora Jozef (73 éves), az őrújfalusi Dobra Tünde (86 éves) és Matička Ferenc (86 éves), a csallóközarányosi Zakál Lajos (75 éves), az ifjúságfalvai Tušková Alžbeta (86 éves), a kolozsnémai Polášová Marta (69 éves), az úgyallai Kucsera Ján (81 éves), valamint a bajcsi Škradová Anna (85 éves).

Emléküket megőrizzük!

Köszönjük, hogy megvásárolta lapunkat és gyarapította a

# Dunatáj

olvasóinak sorait!

## \* SPORT \* sport \* SPORT \* sport \* SPORT \* sport \*

## L A B D A R Ű G Á S

### Területi bajnokság nyugati csoport

**Komárom - Led. Rovne 3:0 (1:0)** Mindkét csapat a bajnokság élvonalához tartozik, ezért is volt döntő jelentősége összecsapásuknak. Kiegyensúlyozott mérkőzésre volt kilátás, ám már a találkozó első percében Mészárosnak lehetősége lett volna megszereznie a komáromi vezetést. Igaz, ebből a támadásból nem született gól, de már előre jelezte a találkozó kimenetelét. Hibáját Mészáros csak a 42. percben tudta kijavítani, amikor megszerezte Komárom első gólját. A második féldíj negyedik percében Filipcsy nővel a hazai csapat előnyét. Ezek után a vendégcsapat szabálytalanságok egész sorát mutatta be, ami végül kapitányuk, Lukšič kiállításával torpant meg. Komárom harmadik gólját egy szép fejjessel Bogyai szerezte.

**IV. liga, délkeleti csoport**  
**Mocsonok - Gúta 2:0 (1:0)** Nem a legjobb előjelekkel várta ezt a találkozót a gútai csapat, amit nem a kis méretű pálya okozott, hanem az a tapasztalat, hogy a kellő szponzori támogatással rendelkező mocsonokiak sok esetben elérték azt, hogy a játékvezetők ne azt lássák a pályán, ami éppen történik. A találkozó 14. percében egy test-test találkozó után a játékvezető azonnal büntetőrúgást ítélt. Mesko a labdát úgy fejelte be a kapuba, hogy előbb „meglovagolta” Tóthot, ám a játékvezető mégis gólt ítélt. A féldíj végéig Musitz és Tóth remekelt, sorra visszaverve a mocsonoki támadásokat. A második féldíj elején lehetőség nyílt volna a kiegyenlítésre, de ezúttal a gútai csatárok nem remekeltek. Az 54. percben a középpályán fölélegesen eladott labdával megindult az újabb támadás és Sliž 32 méterről betalált Petrušek kapujába. A játékvezetők továbbra sem törődtek a foci tisztaságával, amire bizonyíték a 81. perc eseménye is, amikor Zahorec lövését a mocsonoki Larzc kézzel hártotta a 16-oson belül, ám nem ítélték meg a jogos 11-est. A 86. percben még Jancsónak lett volna lehetősége a szépítésre, de lövése a jobb kapufa külső tővéreél hagyta el a játékeret. Maguk a mocsonoki lakosok is tudják, hogy csapatuk milyen áron van az élvonalban, amit az is bizonyít, hogy a 4 500 lakosú településen csak 60 néző volt a lelátókon, közülük is legalább húszan Gútaról utaztak...  
**Imely - Várkonyi 0:4 (0:2)** A papírforgató igazolódott be, hiszen a táblázat negyedik helyén álló vendégcsapat komolyabb megerősítés nélkül tudta legyőzni az utolsó előtti helyen álló imelyieket. A végeredmény ellenére a hazai csapat becsülettel helytállt.

### V. liga keleti csoport

**Marcelháza - Naszvad 2:1 (0:0)** Kiegyensúlyozott első féldíj után ezúttal a marcelháziak voltak sikeresebbek. Góllövő Nagy, Németh, ill. Csabányi \* **Podhajská - Szentpéter 0:0 (3:0)** Elsőpró győzelmet aratott a hazai csapat, amely ugyancsak a

táblázat alsó tételén szerepel \* **Csallóközarányos - Komját 4:0 (1:0)** Már az első féldíjban megnyilvánult az aranyosiak fölénye, akik megverték a táblázatban előttük álló tolmácsiakat. Góllövő Turza 2, Berecz 2, \* **Kozárovce - Ogyalla 3:3 (1:1)** Értékes pontot hozott haza a gyallai csapat, amelyet nem sok válasszott el a kinti győzelemtől. Góllövő Gíngel, Tárnok, Pastorek.

### Komáromi területi bajnokság 13. forduló

**Actív KN - Gúta B 1:4 (1:1)** Góllövő Blaskovič, ill. Ferency L., Szladký, Izsák és Krnáč \* **Lakszakállas - Hetény 1:0 (1:0)** Góllövő Kovács \* **Keszegfalva - Tany 4:3 (1:2)** Góllövő Budai 2, Untermayer, Csepregi, ill. Kotton, Bódis és Halász G. \* **Bátorkeszi - Búcs 1:0 (1:0)** Góllövő Kecskés \* **Ekel - Perbete 2:0 (2:0)** Góllövő Melegh és Farkas \* **Újgyalla - Izsá 3:2 (2:1)** Góllövő Holub, Rigó, Habara L., ill. Krajmer és Paulik \* **Path - Szilos 4:4 (2:3)** Góllövő Lakatos K. 2, Markovics 2, ill. Cabada 3, Gažo J. \* **Dunamocs - Madár 2:0 (1:0)** Góllövő Lajos T. és Babi.

### Területi bajnokság II. osztály, 13. forduló

**Ifjúságfalva - Dunaradvány 0:2 (0:0)** Góllövő Balogh és Pivoda M. \* **Bogya/Gellér - Megyeres 4:0 (2:0)** Góllövő Boros 3 és Ledecsky \* **Martos - Bogyarét 8:0 (3:0)** Góllövő György 2, Bacjorec 2, Szabad-szállási és Jóba \* **Őrsűjfalu - Nagyeszki 7:1 (3:0)** Góllövő Molnár R. 3, Molnár Cs., Klincsik, Kovács, Liška, Boros \* **Vágfüzes/Kava - Csicsó 2:2 (1:1)** Góllövő Bucsa A., Varga Z., ill. Cseh D. és Nagy Z. \* **Nemesócsa - Nagysziget 5:0 (2:0)** Góllövő Cseh J. 2, Molnár B., Simon és Bognár \* **Marcelháza B csapata szabadnapos volt.**

### V. ifjúsági liga

**Csallóközarányos - Nemesócsa 2:3 (1:2)** Góllövő Lelkes, Gógh, ill. Bedecs, Hipp, Veszprémi \* **Ogyalla - Nagykér 4:0 (1:0)** Góllövő Karva S., Karvai T., Sárai, Domonkos \* **Imely - Gúta 2:15 (0:9)** Góllövő Zácsik 2, ill. Czukár D 5., Czukár S. 4, Nagy 2, Lakatos 2, Tóth, Pólya \* **Marcelháza - Naszvad 1:4 (0:2)** Góllövő Tóth, ill. Valkó 2, Varga, Benča. **-boldi-**

## K É Z I L A B D A

### I. liga

**Naszvad - Senica 38:25 (20:11)** Még a legjobb jószándék mellett sem lehetett nem tippelni a hazai csapat győzelmére, amelyik a bajnoki táblázat harmadik helyén áll, míg vendégeik kitartóan a sereghajtó szerepét töltik be. A naszvadi sportcsarnok lassan már szűknek bizonyul, s látszik, hogy Vlacy Jenő jó táptalajt talált ennek a sportágnak a közsgében. Már a féldíj végéig jókora előnyre tettek szert, s ráadásul látszott rajtuk, hogy komolyabb megerősítés nélkül is legyőzik vendégeiket.

### II. liga

**Lég - Gúta 19:26 (10:15)** A táblázat harmadik helyén álló gútai csapat-

nak nem okozott csalódást, ellenfeleiket folyamatosan „lelépték”.

### Id. diáklányok

**UDHK - Naszvad 30:21 (17:4)** A második és harmadik helyen álló csapatok közötti találkozó ezúttal a vendéglátók győzelmével ért véget. A gútai lányok dobásai sok esetben pontatlanok voltak, a lövők nehezen jutottak át a nyitraiak védelmében.

### Ifj. diáklányok

**UDHK Nyitra - Naszvad 21:21 (13:9)** Ebben a bajnokságban a naszvadi lányok állnak az első helyen, akik ezúttal remekeltek. Igaz, szinte a „pinceből” hozták vissza a találkozót, de lelkesedésből, harciaságból jelesre vizsgáltak.

## R Ö P L A B D A

### I. liga

**Komárom - Komját 3:0 (15,14,16)**, illetve **3:0 (17, 17, 11)** Viszonylag könnyű dolguk volt a komáromiaknak — ök a bajnoki táblázat 3. helyén állnak) a sereghajtó komjátakkal szemben.

## S A K K

### IV. liga B12 - 2. forduló

**Bátorkeszi B - Kőhidgyarmat B 7:1** Pontszerző Urbán, Bárcy, Bóna, Szárás, Cséplő 1-1 Jóba P. és Jóba T. \* **Komárom E - Zseliz 4,5:3,5** Pontszerző Ollár, Urbán és Jóba A. 1-1, ill. Sebensky, Boros és Hartis 0,5-0,5 \* **Udvard B - Komárom F 2,5:5,5** Pontszerző Molnár E., Vörös, Molnár V., Jakab és Gyurénka 1-1, ill. Milány 0,5 \* **Szentpéter - Ipolyság 3,5: 4,5** Pontszerző

Bukovszky, Dékány és Horvát 1-1, ill. Nagy 0,5 \* **Perbete - Udvard C 4,5:3,5** Pontszerző Ostružlík, Szabó és Pinke 1-1, ill. Zsitva, Rancsó és Nagy 0,5-0,5.

## ASZTALITENISZ

### III. liga

**Verebély B - PK Komárom 13:5**

# dunatáj

Komárno. Tel./Fax: 035/7731 267, mobil: 0911 316 762 Kihelyezett hirdetőirodánk címe: Nefelejcs ajándékbolt, Hosszú utca 2717 94603 Kolárovo. Előfizetési díj egész évre 20,80 euró, félre 10,40 euró negyedévre 5,20 euró. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés Danubius. Nyomja a keszefalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjeszti a somorjai Czvedler D. A. kft és a Szlovák Posta. E-mail: dunataj@zoznam.sk \* weblap: www.dunataj.sk Regisztrációs szám: EV 4246/11 Nemzetközi Indexszám: 492 11